

**V** HERRERO, N.º 6  
TEL. \* 22 48 00  
CASTELLÓN

**vema**

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESIÓN

**Mediterráneo**

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Administración y Talleres:  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES, 13 OCTUBRE 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.547 — PRECIO 5 PESETAS

**UNA LLAMADA... Y EL HORMIGÓN AL PIE DE LA OBRA**

226788 - 225379

Hormigones Castellón  
Saco S.A.

Camino San José, 4-A  
(JUNTO PLAZA FÁBREGA)  
CASTELLÓN

Este anuncio se publica todos los viernes

# Los ministros de Asuntos Exteriores de Honduras y España presidieron los actos de la Hispanidad en Santa Cruz de Tenerife

## Misa en la Catedral y acto académico en la Universidad de la Laguna

**S**ANTA CRUZ DE TENERIFE, 12 (Pyresa).— Con toda solemnidad, se han celebrado hoy en la ciudad de San Cristóbal, de la Laguna, los actos conmemorativos del día nacional de la Hispanidad. Como culminación del programa desarrollado días pasados en esta isla de Tenerife y en la de Gomera, a las doce se ofició un solemne tequm en la Santa Iglesia Catedral de la Laguna, en cuyo altar mayor figuraba una imagen de la Virgen del Pilar, patrona de la Hispanidad. La Catedral estaba totalmente llena de fieles. Por otra parte, numerosísimo público se congregó en las afueras del templo para presenciar la entrada y salida de la comitiva oficial. Ocuparon sillas de honor los ministros de Asuntos Exteriores de España y Honduras, Sres. López

# S. A. R. doña Margarita de Borbón y el Dr. D. Carlos Zurita Delgado contraen matrimonio en Estoril

## La ceremonia se celebró en medio de una gran sencillez



**E**STORIL, 12. (Efe).— El enlace matrimonial de Doña Margarita de Borbón y de Borbón con el Doctor en Medicina D. Carlos Zurita Delgado, se ha celebrado en la capilla de San Antonio de esta ciudad, a mediodía de hoy. La ceremonia ha sido de una gran sencillez y el pequeño templo estaba sobriamente adornado con gladiolos y claveles blancos. Su Alteza Real Doña Margarita de Borbón entró en el templo del brazo de su padre y padrino de boda, D. Juan de Borbón, Conde de Barcelona. El novio, Dr. D. Carlos Zurita y Delgado con su madre y madrina, Doña Carmen Delgado de Zurita, esperaba a la novia al pie del altar. Doña Margarita de Borbón vestía vestido blanco de seda natural, entallado, con manga larga y cuello alto, modelo realizado por Linda Barenka, de Madrid. En el presbiterio se situaron el Rey Humberto de Italia, la Reina Juana de Bulgaria, la Condesa de Barcelona, madre de la novia, la Condesa de París, D. Carlos de Borbón y Doña Luisa de Orleans, en otro lugar preferente se situó el Presidente de la República de Portugal, Almirante Américo Thomás, con su esposa y su hija. En torno al altar tomaron asiento la Princesa de España Doña Sofía, Infanta Doña Cristina, Duquesa de Badajoz, Doña Isabel de Borbón, Doña Luisa de Borbón Parana, Doña Dolores de Borbón de Melillas, D. Luis Alfonso de Borja y el Príncipe de Veiga. Ofició la ceremonia religiosa, D. Federico Suárez de Verdaguier,

Bravo y Alvarado Puerto, acompañados del Capitán General de Canarias, Gobernador de Tenerife, Director General para Asuntos de Iberoamérica, Director del Instituto de Cultura Hispánica, Rector de la Universidad de la Laguna, y otras autoridades y representaciones, así como los embajadores de Portugal, Estados Unidos, El Salvador, Paraguay, Colombia, Chile, Argentina, Bolivia, Nicaragua, Costa Rica, Ecuador, Brasil y Uruguay, y los encargados de negocios de Filipinas, Cuba y República Dominicana.

Finalizado el acto religioso, la comitiva se trasladó al paraninfo de la Universidad de la Laguna, tras cuya mesa presidencial aparecieron las banderas de los países hispanoamericanos. Don Isidoro Luz Carpenier, Presidente del Instituto de Estudios Hispánicos de Canarias, pronunció unas palabras y en nombre de la comunidad lusobrasileña, habló a continuación D. Manuel E. Pereira, embajador de Brasil en España. Seguidamente, pronunció un vibrante discurso el Ministro de Asuntos Exteriores de Honduras. El acto fue cerrado por D. Gregorio López Bravo, Ministro Español de Asuntos Exteriores.

Finalmente, y siguiendo el programa previsto, ministros, embajadores y autoridades regionales se reunieron en un almuerzo, ofrecido por el Ministro español de Asuntos Exteriores.

A los postres, el Sr. López Bravo impuso a D. Isidoro Luz Carpenier la placa de miembro de honor del Instituto de Cultura Hispánica.

A las seis y media de la tarde, en avión especial, emprendió viaje a Madrid el Ministro español de Asuntos Exteriores, que fue despedido en el aeropuerto de Los Rodeos por las primeras autoridades regionales y provinciales.

### ACTOS EN GRANADA

GRANADA, 12. (Pyresa).— Los actos de la Hispanidad han revestido una especial solemnidad, como es costumbre en esta fecha conmemorativa del descubrimiento de América. La corporación municipal, bajo mazas, acudió a la capilla real donde reposan los restos de los Reyes Católicos, Fernando e Isabel. Asistieron también el Gobernador Civil, que preside el Ayuntamiento, Capitán General Accidental, Presidente y Fiscal de la Audiencia Territorial, Rector de la Universidad y Presidente de la Diputación. El Rector del Seminario Mayor pronunció el sermón de la Hispanidad, aludiendo a la fecha y a su significado histórico para la Iglesia y para España.

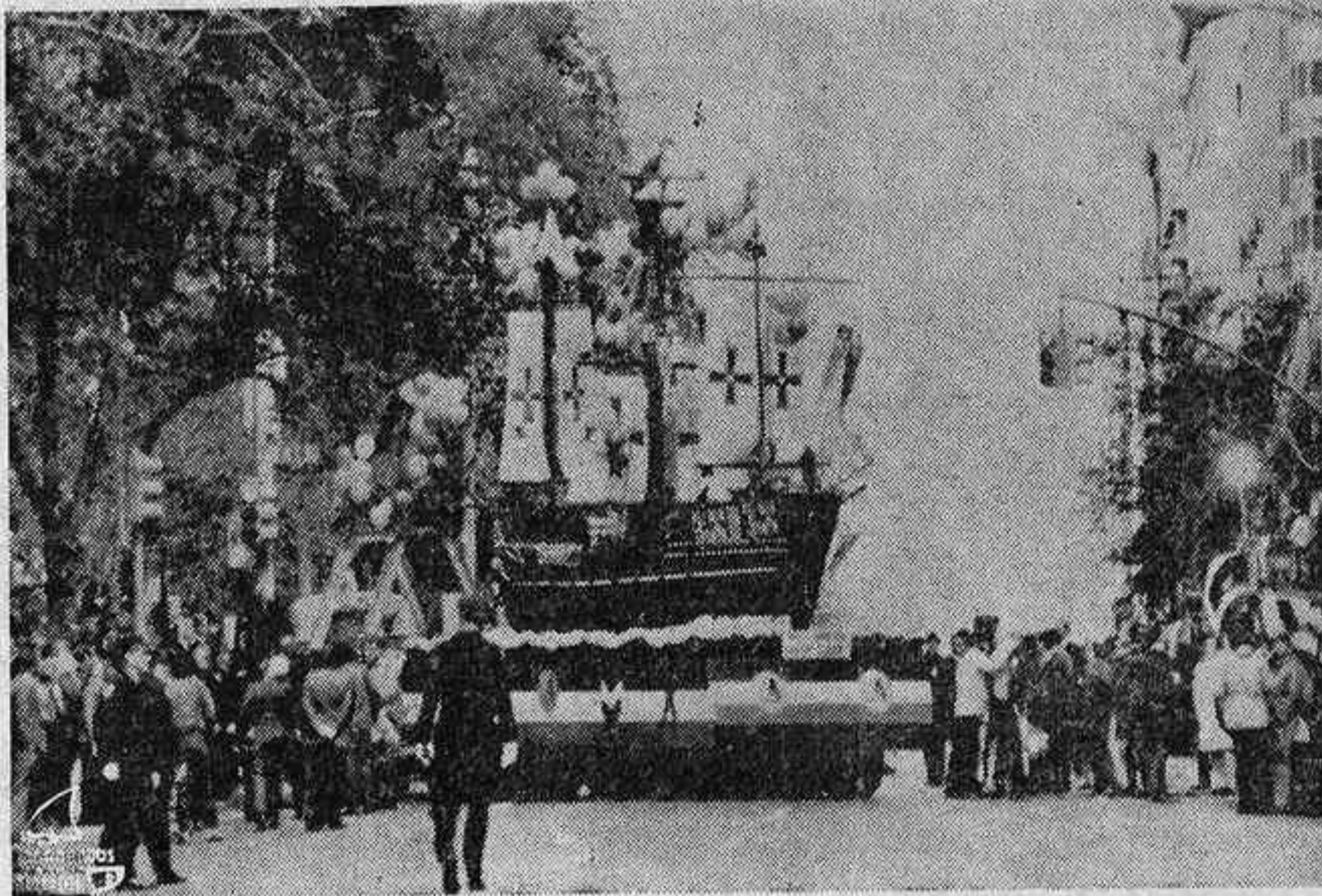
El mal tiempo ha deslucido los actos, pues la lluvia ha impedido el traslado procesional del estandarte de los Reyes Católicos desde el Ayuntamiento hasta la capilla real; al concluir la ceremonia religiosa, el Gobernador Civil y el Alcalde depositaron una corona de laurel a los pies del monumento que con las figuras de Colón y la Reina Isabel recuerda el histórico momento en que el Almirante pide ayuda a la Reina para emprender su aventura marinera.

# Chiang Kai Chek ha sido operado en la garganta

## ACTUALMENTE SE ENCUENTRA EN PERIODO DE CONVALECENCIA

**HONG KONG, 12. (Efe).**— El general Chiang Kai-Shek, Presidente de China Nacionalista, está convaleciendo actualmente en un hospital de Taipéi de una operación de garganta, afirma hoy el diario de Hong Kong «The Stars» que basa la noticia en un «informe fidedigno». Según el diario, Chiang Kai-Shek, ya repuesto completamente de la pulmonía sufrida a finales de julio, comenzó a sentir molestias de

# DIA DE LA RAZA EN NUEVA YORK



**NUEVA YORK.**— La Quinta Avenida neoyorkina ha sido escenario del tradicional desfile que, cada año, se celebra con motivo del Día de la Raza. En la fotografía una carroza con una reproducción de la carabela «Santa María» que toma parte en el desfile, tiene que hacer un pequeño rodeo para evitar uno de los cables de la TV que transmitían la gran parada. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Tras la quinta reunión «secreta»

# KISSINGER TERMINA SU ESTANCIA EN PARÍS, REGRESANDO A WASHINGTON

## Mensaje personal de Nixon a Pompidou expresando su pesar por el bombardeo de la delegación de Francia en Hanoi

**P**ARÍS, 12 (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).—Tras su quinta reunión con el representante de Hanoi, Le Duc Tho, Henry Kissinger ha regresado a Washington.

En la mañana de hoy se celebró la 163 sesión de las conversaciones de paz en la Avenue Kleber, con la ausencia del jefe de la delegación norvietnamita, Xuan Thuy, que hasta ahora ha asistido a todos los encuentros Kissinger-Le Duc Tho. Por lo que se refiere al lugar de estas entrevistas secretas, el que fue primer delegado general de Francia en Hanoi, Jean Sainteny, ha declarado que «en un tiempo» se llevaron a cabo en su domicilio parisiense de la Rue de Rivoli.

El secreto se mantiene en todo su rigor. Todo son hipótesis en el momento actual y se insiste, siempre en el campo de los supuestos, en que Henry Kissinger se ha entrevistado con el Ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann e, incluso, con el Presidente Pompidou. A esto último contribuyen los propósitos del portavoz gubernamental al afirmar: «La contribución de Francia al restablecimiento de la paz en el Vietnam puede ser importante. En el momento actual, se empuja naturalmente bajo el signo de la discreción y de la ausencia de todo comentario oficial. No obstante, llegado el mo-

mento, se haría el balance de esta contribución».

### MENSAJE DE NIXON A POMPIDOU

En medio de este ambiente de cálculos y especulaciones, se ha celebrado hoy una nueva sesión de las conversaciones «de paz» sobre Vietnam. Los jefes de delegación se negaron a todo comentario antes de entrar en la sala de reunión. Al margen de este hecho, los delegados en las conversaciones llamadas «de paz» prosiguen su interminable toma y daca. Hanoi y el Vietcong mantienen su tesis de un gobierno provisional en Saigón, de carácter tripartito, y los norteamericanos parecen resignarse al gobierno de coalición, porque, a fin de cuentas, el seis de noviembre está a la vuelta de la esquina. Los

sudvietnamitas? Su presencia empieza a ser tristemente simbólica.

Por lo que respecta a la acción de los bombarderos «B-52», en la que resultó arrasada la delegación francesa en Hanoi, el Presidente Nixon ha enviado un mensaje personal de excusas al Presidente Pompidou, al tiempo que prosigue la investigación para conocer la verdad sobre ese «error». Por otra parte, el Secretario de Estado norteamericano ha dirigido otro telegrama de lamentaciones a su colega francés, Maurice Chumann. Y tanto en el Eliseo como en el Quai D'Orsay se mantiene una actitud de absoluta discreción, al tiempo que los comentarios sobre este «acto deplorable» son

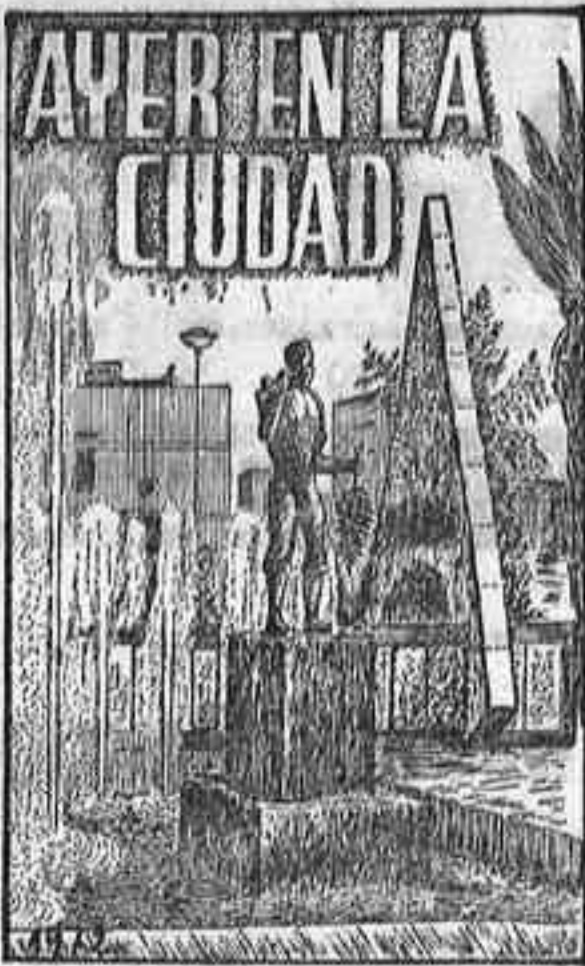
Pasa a la pág. 11

# CAMPEONAS DE DESPLUMAR POLLOS



**SPRING HILL (Florida).**— Este es el equipo vencedor en el campeonato mundial de desplumar pollos, son de izquierda a derecha, Marge William, Olivia Storey, Sophia Hutchins y Deloye Compton, todas de esta localidad. Satisfechas, muestran su resultado de su labor; doce pollos limpios en poco más de cuatro minutos. Sophia Hutchins, no sólo acabó con su lote de tres, sino que ayudó a su compañera Deloye Compton. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPT)

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Se acentuó la evolución que el tiempo había ido señalando...

Brillantes actos en honor de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil
Presididos por las autoridades



NOTAS DE SOCIEDAD

En la clínica del Dr. Palomo ha dado a luz una preciosa niña la esposa de nuestro estimado amigo José Joaquín Almela Igual...

HIDROELECTRICA ESPANOLA



Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo SABADO día 14, por trabajos en líneas de alta tensión:

ALMAZORA

Transf. BARRANQUET y Abonados en alta tensión de esta derivación, entre las 7 y las 13 horas.

Castellón, 12 de Octubre de 1972

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:

- DOLS, Av. Rey D. Jaime, 56. BELTRAN, San Félix, 91. GARCIA-ROJO, General Aranda, 24.

LABOR APASIONANTE PARA VENDEDORES CON VOCACION

NECESITAMOS

Vendedores y Agentes para la venta en España de un sistema audiovisual de Enseñanza de idiomas complementario a cualquier método.

Escriban adjuntando «Currículum Vitae» el Apartado 20.217. MADRID.

TAPIZAR SU COCHE

En 20 minutos la colocaremos. Avda Rey D. Jaime 98. Frente Instituto. Tel 21 34 33.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

CATOLICIDAD

"Somnis", interpretada por "Nosaltres", ganó el premio de grupos en el Festival de la Canción Misionera de Levante celebrada en Alicante

En el Teatro Principal de Alicante, se celebró el Segundo Festival de la Canción Misionera de Levante. A la fase final llegaron veinte de los cuarenta y tres participantes que se presentaron. El Festival estuvo presidido por Monseñor Lecuona, Obispo de Bagdad, D. Javier María Echenique, Subdirector Nacional de Misiones; D. Antonio Hurtado, Delegado Episcopal de Misiones; el Excelentísimo Sr. Gobernador Civil de Alicante y el Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis.

La calidad de los finalistas, hizo difícil el labor del jurado, que tras una larga deliberación emitió el siguiente fallo. Premio de conjuntos a la canción «Balada de un Misionero», interpretada por el «Grupo Azul», de Alicante. Premio de solistas a la canción «Balada de un Misionero», interpretada por María Luisa Palomar, de Alicante. Premio de grupos a la canción «Somnis» interpretada por el Grupo «Nosaltres», de Castellón. Los tres pasan a disputar la Fase Nacional que se celebrará en Valladolid.

LETRA DE LA CANCION «SOMNIS»

Somnis, somnis d'amor sense raó només són somnis somnis d'infant. Ara jo vull ser un home vaig cercant la veritat. Ara jo vull ser un home vaig cercant la veritat Tornada. Llunt del cel a on jo vivia amb els ulls tancats al món oblidant fam i tristesa que es la nostra realitat. Recitat: (Ningú estarà somés a esclavitud l'home serà lliure. Cuan l'amor sigue dins al nostre cos la fam i la miseria no existiran). Germans que donen la vida predicant un mon millor van cercant en tots els homens pau, justícia y comprençió. Tornada. Som cridats aqesta lluita cal trencar tots els lligans; afrontem la nostra vida agafannos tots les mans.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - San Eduardo, San Marcial y San Teófilo. SANTOS DE MAÑANA. - San Calixto, San Evaristo y San Bernardo.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 8:30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30. SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

MARCOS - MOLDURAS. CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

Mañana apertura de curso en la Asociación Católica de Maestros

Esta Asociación se complace en invitar a todos sus asociados y al Magisterio en general de la capital y provincia, al solemne acto de Apertura de curso 72-73, que tendrá lugar mañana, sábado, día 14, a las 7 de la tarde, en el Palacio episcopal (calle Gobernador) con el siguiente orden: 7 Sta. Misa, en la capilla de Palacio. 7:30 Inauguración de las Exposiciones fotográfica y catequética. Refresco. Se ruega a cuantos piensen asistir avisar al teléfono 22 11 17. Esta Asociación de Maestros Católicos se complace también en invitar a todos los Maestros, asociados o no, que estén interesados en aprender inglés de una forma eminentemente práctica y rápida a un curso que se impartirá todos los sábados de 4 a 6 de la tarde, en nuestro local social y que comenzará el próximo día 14. Dicho curso es completamente gratuito para Maestros.

SUCESOS: SUCESOS

Cuatro heridos al salirse un turismo de la calzada

En el km. 138 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló, el turismo matrícula CS-58.001 conducido por Francisco Miralles Folch, de 18 años, vecino de Vinaroz, se salió de la calzada en una curva, resultando lesionados el citado conductor y sus acompañantes: Constantino Camañes Esbrí, de 18 años; María de los Angeles Albiol Guy, de 15 años y Francisca Martínez Seder, también de 15 años, todos ellos vecinos de Vinaroz. El vehículo sufrió daños de alguna consideración.

CHOQUE DE TURISMO Y CARRO

En el km. 35 de la carretera de Vall de Uxó a Almenara, término municipal de Vall de Uxó, chocaron el turismo matrícula V-162.702 conducido por José Juliá Gil, de 25 años, vecino de Sagunto y el carro agrícola que conducía Manuel Benedito Esbrí, de 60 años. A causa del choque resultó lesionada la ocupante del turismo, Alicia Blasco Blázquez, de 21 años, vecina del Puerto de Sagunto; y con daños los dos vehículos. Los dos conductores, resultaron ilesos.

ALCANZADO POR UNA RES VACUNA

En Benloch, donde actualmente se están celebrando las fiestas patronales, una res vacuna atropelló a José Mateu Vives, de 19 años, vecino de Benloch, siendo trasladado al Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció herida por asta de toro en región inguinal izquierda, de pronóstico reservado.

VOLCO EN UN BARRANCO

En el km. 59 de la carretera nacional Vinaroz-Santander, término municipal de Morella, el turismo matrícula CS-3.049-A conducido por Enrique Bodí Bodí, de 46 años, vecino de Villarreal, se salió de la calzada volcando y cayendo por un barranco. A causa del accidente resultaron lesionados de importancia los dos ocupantes del mismo; el citado conductor y su acompañante, Víctor Terre Ferreres, de 43 años, también vecino de Villarreal.

LESIONADA EN CAIDA FORTUITA

Elisa María Krijgsmann, de 46 años, vecina de Benicarló, resultó lesionada en caída fortuita, siendo asistida por el Dr. Nebot en el Hospital Provincial, quien le apreció heridas en pómulo izquierdo y región ciliar izquierda, de pronóstico reservado.

ANUNCIO

Que con motivo de la ejecución por parte de la Excelentísima Diputación Provincial de Castellón de la Plana de las obras «Bacheo y riegos superficial asfáltico del C.V. de Alcora a Onda Km. 1 al 17», el camino vecinal de Alcora-Onda tramo Alcora-Las Peñizas, quedará cortado al tráfico durante un mes a partir del día 12-10-72

PROFESOR O PERITO MERCANTIL

con experiencia, precisa Empresa Naviera radicada en Castellón, para hacerse cargo de la Sección de Contabilidad. Condiciones económicas a convenir según experiencia y aptitudes. Interesados dirigirse a este Diario, referencia, 235.

FUNERARIA ECONOMICA MODESTO BLASCO

Servicio Permanente Alloza 161 (Junto Iglesia San Nicolás) Teléfonos: 21 46 82 - 22 11 79 CASTELLÓN

# HOY INICIA SUS TAREAS EL I CONGRESO NACIONAL DE MEDICINA RURAL

Se celebrarán en el Colegio Universitario las dos primeras mesas, sobre «Problemas del ejercicio médico en el medio rural» y «Función sanitaria del médico rural»

**A**YER desde primera hora de la tarde, en la sede del Colegio de Médicos, componentes del Comité organizador del I Congreso Nacional de Medicina Rural que hoy se inicia en nuestra ciudad recibieron a los participantes en el mismo, a quienes hicieron entrega de la documentación correspondiente. La llegada de congresistas se prolongó durante toda la tarde.

A las nueve de la noche, en los salones del Casino Antiguo, los numerosos congresistas fueron obsequiados a un cocktail, que se vivió muy animado, ya que el número de congresistas es numeroso, al que hay que añadir la presencia de las esposas de los mismos.

## LA PRIMERA JORNADA DEL CONGRESO

El Congreso se abrirá hoy, a las diez de la mañana, en el Colegio Universitario, con un acto presidido por las autoridades. Seguidamente se iniciarán las tareas de estudio, con el siguiente programa:



A las 10'30, Primera Mesa: Problemas del ejercicio médico en el Medio Rural.

Moderador: Dr. D. Vicente Serrano Serrano, Presidente Colegio Médicos de León.

Secretario: Dr. D. Senador Morán Cachón.

Funciones Fundamentales del Médico Rural, Dr. Prieto Toubes.

Técnicas modernas y aplicación al Medio Rural, Dr. Barrera Rourres.

Visita domiciliaria y clasificación de enfermos, Dr. Almansa Ballón.

Especialidades a desempeñar y conocimientos básicos, Dr. Amado Maceira.

Rentabilidad del utillaje, Dr. Febrer Callís.

Traumatología laboral, Dr. Almansa Ballón.

A las 14 horas, Comida de trabajo en el mismo Centro.

A las 15'15 h., Proyección de películas de Cine Científico.

A las cuatro de la tarde, Segunda Mesa: Función Sanitaria del Médico Rural.

Moderador: Dr. D. José L. Villarín Vázquez, Jefe Provincial de Sanidad de Castellón.

Secretario: Dr. D. José González Cabrera, Medicina Preventiva, Dr. Durán Bort.

Educación Sanitaria, Dr. Tojo Reborado.

Relaciones del Médico Rural con Sanidad Provincial, Dr. Capó Castañé.

Conocimiento patología local o comarcal, Dr. Araclí Muñoz.

Campañas Sanitarias en Unión con Veterinaria, Dr. Febrer Callís.

Higienización del Medio Rural, Dr. Cairo Luna.

Relación con Farmacia y el Pro-

blema de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

blama de los Botiquines en los Medios Desprovistos de Farmacia, Dr. Moreno Rutz.

**CENAS MEDIEVALES EN LA**  
**HOSTERIA DEL MAR**  
 DE PENÍSCOLA  
 TODOS LOS SABADOS  
 INFORMESE EN SU AGENCIA DE VIAJES O TEL. 110 DE PENÍSCOLA

## DOÑA JOSEFA BALAGUER ARAGON, ACABA DE CUMPLIR CIEN AÑOS

Hace vida normal y confiesa que no come cuanto quiere, porque así se encuentra mucho mejor



**C** IEN años, no son una vida; creemos que son varias vidas. Y estos son los que acaba de cumplir doña Josefa Balaguer Aragón, que vive en nuestra ciudad, en un segundo piso de la calle Mayor —sin ascensor—, y según nos dijo, hace una vida normal.

Varias veces, durante nuestra conversación con ella, nos dijo si queríamos ver cómo se levantaba del sillón y cómo andaba; pero nosotros insistimos en que no era necesario; que lo creíamos. En realidad temíamos que los disparos de flash de Eduardo, nuestro fotógrafo, la asustaran. Pero ni se asustaba doña Josefa, ni concedía importancia a los destellos.

Entre tanto, charlamos con doña Josefa Balaguer de esa larga vida, ese siglo, en el que ella lo recuerda todo, sin dudar.

—Yo nací, nos dice, en la calle Trinidad, y allí he vivido hasta hace treinta y cinco años, en que me trasladé a esta casa y aquí viviré hasta que Dios quiera.

—¿Trabaja Vd. todavía o se ocupa en algo?

—Sí, desde luego— había bastante reposadamente—, todavía cojo el gancho y les hago colchas a mi familia.

—¿Tiene algún recuerdo bueno de estos días?

—Uno muy grande para mí. Vino a verme, el día que cumplí los cien años el Sr. Obispo. A mí no me parecía Obispo, porque como va vestido como un cura normal... Pero sí lo era. Me felicitó y me dio su bendición, deseándome muchos más años de vida.

—Adonde va a llegar.

—¿Tiene Vd. mucha familia?

—Dos hijos, cuatro nietos y seis biznietos... y supongo que seguirá la lista de éstos.

—¿Vd. vive siempre aquí?

—No, ya hace algún tiempo que vivo una temporada en cada una de las casas de mis hijos. Ponga Vd. ahí en el periódico que el día del cumpleaños recibí la Comunión y fui a la Iglesia Mayor.

—¿Qué es lo que más le gusta a Vd. tras estos cien años de vida?

—Lo que más me ilusiona ahora es subir en coche.

—¿Vd. recuerda algo de sus años jóvenes?

—Sí, algo, pero no mucho; entonces se vivía con un poco más de tranquilidad que ahora, claro. Ahora entre los coches y todo lo demás, se vive demasiado aprisa.

—¿A qué atribuye Vd. su longevidad?

—Creo que Dios ha querido que así fuera. Por lo demás aunque he trabajado de joven criando a mi familia, he procurado cuidarme lo más posible.

—¿Toma Vd. alguna medicina?

—Ninguna. Ni siquiera una aspirina. No necesito nada, de momento. ¿Quiere que me levante de la butaca y verá como voy por la casa?

—Insiste.

—Vale.

Y doña Josefa, se levanta, ella sola, sin la ayuda de los suyos que la rodean amorosamente, y camina por la casa como si tuviera sesenta años.

¡Y acaba de cumplir cien!!

Nosotros no creemos poder llegar a dicha edad; entre otras razones porque como muy bien nos ha dicho doña Josefa, vivimos demasiado aprisa.

Nos despedimos, la felicitamos, y nos invita a volver cuando cumpla más años, cuantos más mejor, nos dice en la despedida.

¡Qué Dios se lo conceda.—MANUEL VELLON.

**EL DIARIO MEDITERRANEO**

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

ALMAZORA, a las 6'30.  
 VILLARREAL, a las 6'45.  
 BURRIANA, a las 7.  
 ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7'10.  
 NULES, a las 7'20.  
 VILLAVIEJA, a las 7'30.  
 VALL DE UXO, a las 7'45.  
 LA LLOSA, a las 8 de la mañana.  
 ALMENA, a las 8'10.  
 CHILCHES, a las 8'15.  
 MONCOFAR, a las 8'30.



# DIA INTERNACIONAL DEL AGENTE DE SEGUROS

“En todo el mundo, miles de Agentes de Seguros, están diariamente entregados a la tarea de dar a conocer el objeto y la eficacia del Seguro, tan íntimamente unido a las necesidades fundamentales de Previsión y Seguridad de todo ser humano.

Los Agentes de Seguros están capacitados profesionalmente para proponerle en cada circunstancia el Seguro más adecuado, velan por sus intereses y le asesoran siempre en caso de siniestro.

Queriendo ser para el gran público la faz humana del Seguro con un aspecto cordial y personal a las relaciones económicas entre asegurados y Entidades Aseguradoras,

**UTILICE SIEMPRE LA EXPERIENCIA DE UN AGENTE DE SEGUROS COLEGIADO**

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON CADENA SER

7:45 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 7:47 Despertar con música; 8 Matinal Cadena Ser...

SOBREMESA. - 14 Epícentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial...

TARDE. - 17:30 Musical la Casa; 18 El juego de la radio; 19 Antena deportiva; 19:05 Edición de tarde; 19:10 Joyas de España.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. y F.M.

PRIMER PROGRAMA. - 8 Apertura; 8:01 Primera hora; 9 Mañana Popular; 9:01 Cumbres borrascosas...

SEGUNDO PROGRAMA. - 12 Angelus; 12:01 Cita a las doce. Canciones de última hora...

TERCER PROGRAMA. - 16 El ritmo del trabajo. Música para el mundo laboral; 17 La Iglesia hoy...

CUARTO PROGRAMA. - 20 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal...

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

MATINAL. - 8 Sintonía y apertura; 8:02 Buenos días con música; 8:30 Edición matinal; 8:40 Dos voces...



NOTAS DE ARTE

Esta tarde inaugurará Brunet una exposición de acuarelas en la Sala Braulio

La Sala Braulio inaugurará hoy su temporada con una colección de acuarelas del pintor catalán Mariano Brunet.

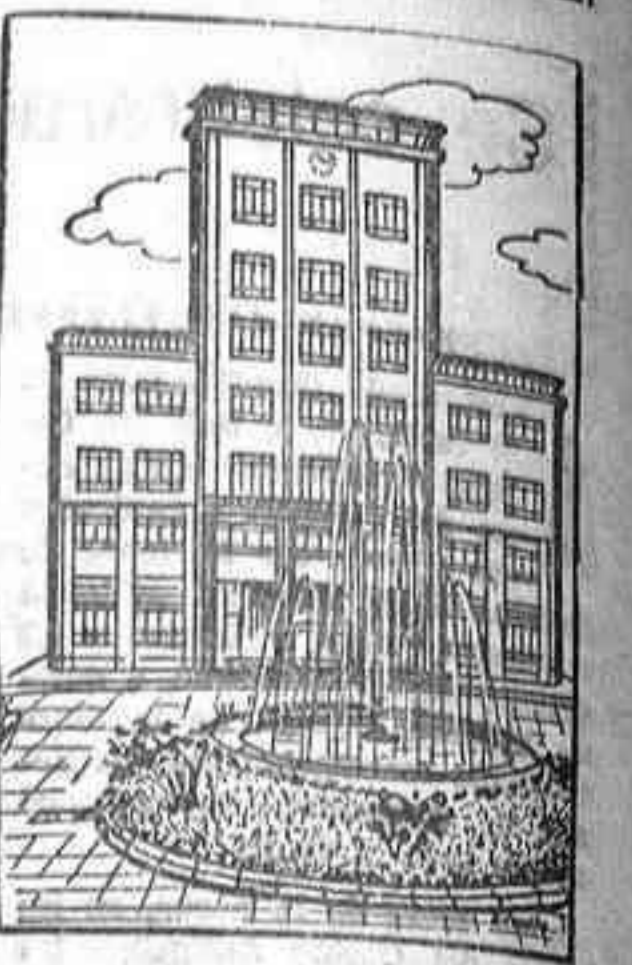
Las 18 acuarelas que recogen calles típicas, avenidas ciudadanas, paisajes y marinas...

Este pintor ya expuso en la misma Sala el mes de enero pasado y tuvo un éxito formidable...

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Volvieron las lluvias

ARRAIGADA en nuestra Ciudad. La animación, como siempre, duró hasta altas horas de la noche. Toda la tarde la lluvia cayó finalmente unas veces y de forma más intensa en otras...



Farmacias de Guardia. Viernes 13. D. Juan Roldán, San Jaime, 17, tel. 52 16 02.

DIA INTERNACIONAL DEL AGENTE DE SEGUROS

UNA sociedad, una comunidad, es activa y próspera, viva y útil a quienes la componen, en tanto en cuanto en su propia organización...

aspectos, la tarea de agente de seguros podía desempeñarse con una idea general de la problemática aseguradora...

formidable realidad que el seguro nos presenta, el Agente de Seguros, podrá llevarnos a utilizar hasta el máximo los beneficios que el seguro pone ante nuestra elección...

Cartelera de Espectáculos

- AVENIDA: 7:30 y 10:30. KLUTE. Technicolor. Jane Fonda y Donald Sutherland. Mayores 18 años. SABOYA: 7:30 y 10:30. EL MENSAJERO. Technicolor. Julie Christie y Alan Bates. Mayores 18 años.

MUCHACHA

mayor de 20 años, se precisa para atender fundamentalmente niños. Todo estar, a residir en Villarreal. Sueldo a convenir.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales.

VARIOS ANUNCIOS LUMINOSOS RAYLUZ O. Figueras, 7. Tel. 22 77 23. Castellón.

VENTAS ESTANIERAS METALICAS ERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio.

MUEBLES DE EMPRESA, ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc.

SE VENDE planta baja vivienda nueva a precio de coste. Razon: Tel. 22 10 00.

VENDO casa en Caudillo, 13 Alcalá de Chivert. Razon: Telf. 21 62 57.

ALQUILERES AGENCIA CIUTOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 146 Telf. 22 29 33.

AGENCIA INMOBILIARIA ROMA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84

SE ALQUILA despacho en edificio Simago. Razon: Cardona Vives, 8

ALQUILO piso amueblado sensacional 100 m2 de terraza. Vendo 2 pisos exteriores, precios interesantes. Razon: Lozano, calle Francisco Pizarro, 14. Almazora.

SE ALQUILA piso amueblado nuevo, muy soleado todo exterior bien situado. Razon: Teruel, 39-7.

SE ALQUILA piso lujo amueblado, situación centro y villa apartamento en Benicàsim. Razon P. Aulas 8-10

SE NECESITAN tapiceros/as y repuntadores/as. Sueldo a convenir. Presentarse de 7 a 9 en Avda. Rey D. Jaime, 49-bajo, o llamar al telf: 227014.

PRECISO chica y chico de 14 a 16 años. Razon Autoservicio N varra.

COLEGIOS empiezan ya y Vd. señora tendrá más tiempo libre. Deje a Avon ayudarle a usarlo en beneficio propio. Grata actividad, amplia línea productos belleza. Llame al 21 27 08 de Castellón, o escriba Apdo. 14.875, Madrid.

SOLDADORES se precisan en FRAVIC. Calle Benito Traver, 25 Villarreal.

SE NECESITAN aprendices de 14 y 15 años para fábrica de envases en Avda. Burriana, 10 Telf. 22 46 22.

SE NECESITAN chicas de 16 a 18 años y peones para fábrica de azulejos. Razon: Telf. 21 46 56.

SE NECESITAN Agentes de ventas. Sueldo y comisión. Indistintamente caballeros o señoras. Razon: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6

GANE hasta 25.000 pesetas mensuales trabajando en su propio domicilio durante sus horas libres sin titulos ni conocimientos especiales con las últimas actividades modernas, las más sencillas, originales y lucrativas del momento. Exitos garantizados. Solicite información, incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a LABOR ALBA. Ref. 65. Calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

AGENCIA CIUTOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 146 Telf. 22 29 33.

AGENCIA INMOBILIARIA ROMA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84

SE ALQUILA despacho en edificio Simago. Razon: Cardona Vives, 8

ALQUILO piso amueblado sensacional 100 m2 de terraza. Vendo 2 pisos exteriores, precios interesantes. Razon: Lozano, calle Francisco Pizarro, 14. Almazora.

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE NECESITA oficial mecánico de turismo en Talleres Adrián. Calle Borrill 30. Informes de 8 a 10 tarde.

SE NECESITA muchacha Servicio. Razon Telf. 21 48 55

SE PRECISA técnico en televisión. Razon: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

SE NECESITA chica de servicio, sueldo a convenir. Paseo Ribalta 17-5.

NECESITAMOS Tejedoras y Aprendices. Presentarse: calle Marqués de la Ensenada, 41. Castellón.

SE NECESITA señorita para trabajo cafetería en Ibiza. Razon: Telf. 227723.

SE NECESITAN dos aprendices en «Bollería El Cisne». Razon: García Morato, 4.

SE PRECISA muchacha servicio, todo estar o todo el día sueldo a convenir. Razon: Perimar. Joaquín Costa 77.

SE PRECISA técnico en lavadoras superautomáticas, frigoríficos y cocinas. Razon: DAMA Publicidad General Aranda, 6.

SE NECESITAN peones de 14 a 17 años en serrería. Razon: Avda. Alcoira, 12.

FALTA aprendiz en lavado y engrase Mateu. República Argentina, 21.

SE OFRECE albañil. Llamar. Telf. 22 79 98.

SE NECESITA personal para horno y chicos. Razon Azulejos Gómez. Avda. L. Enrique Gimeno, 41.

SE NECESITA joven libre servicio militar, cultura general. Carnet 1.º Razon Mudanzas Signes. Huerto S.º Gueros, 1. Entresuelo 5.ª puerta. Telf. 21 64 00.

SE NECESITA aprendiz para Autoservicio. Razon: Concepción Arenal, 10.

MECANICO con carnet de conducir, se necesita. Razon: En Galerías Mayor. Mayor, 110. De 4 a 7 tarde.

SE NECESITA peón. Razon: Telf. 21 25 17.

SE PRECISA muchacha servicio, mañana y tardes sueldo a convenir. Razon: Señora Clemente. Av. Lidón, 17-1.º Telf. 22 52 42.

SE NECESITA chófer carnet 1.º Razon: Av. Barcelona 21 Telf. 21 51 32.

SE NECESITA aprendiz de almacén de 16 a 17 años. Razon teléfono 22 28 95.

VENDEDORES productos alimentación, se precisan. Artículos de gran venta, muy introducidos. Se ofrece sueldo y comisión. Ingresos del orden de las 300.000 pesetas anuales, según valia. Cartera clientes. Interesados presentarse de 4 a 7 tarde, en Publicidad NEGRE. Trinidad, 41-2.º

SE NECESITA chófer con carnet de 1.º para camión reparto. Vinos Pérez. Calle Gandía, 18. Tel. 213897.

SE OFRECE chófer, carnet primera, días libres. Razon: Telf. 22 52 57.

NECESITO chica servicio. Todo estar. Buen sueldo. Enmedio, 23-4.º Drcha.

AUTOMOVILES (1935) NIRVANA DISTUSA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza 10-12 Castellón

OPORTUNIDAD su coche en NIRVANA DISTUSA. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12 Teléfono 21 36 83

NIRVANA DISTUSA, ofrece cientos de modelos de coches garantizados. NIRVANA DISTUSA, Zaragoza 10-12 Castellón.

AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Teléfono 21 29 81.

LUCAN: Turismo usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago. Ronda Mijares 28.

SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Con condiciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA. S.A. Huerto Sogueros, 8.

VEHICULOS Industriales: D. K. W. Mercedes-Alfa Romeo-Citroen; Facilidades pago. Repesados y garantizados. Concesionario Provincial. Autolica, S. A. Huerto Sogueros, 8.

AUTOMOVILES Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla. Cardenal Costa, 26. Castellón.

AUTOMOVILES CASTALIA todas las marcas nacionales a los mismos precios de fábrica. Entregas inmediatas Valoramos más su coche usado. Extenso surtido en coches seminuevos. Grandes facilidades. - Garantizados Crédito inmediato. General Aranda 28 Telf. 22 48 05.

AUTOMOVILES procedentes de cambio. Estado immejorable: Seat 1.500, 1.430, 124, 850, 600-D; Morris 1.300 y otros modelos. Venta en Dr Clará 17 Telf 21 53 21

COCHES A ELEGIR repesados y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles PALLARES Ave nida Valencia 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón teléfono 22 70 30

MEJORES condiciones para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito. Pla za General Sanjurjo, 30 Castellón.

TALLERES ESCUDER. - ¡Oportunidades! 124 Seminuevo, muchos extras; 850 Coupe CS; 850 normal y especial; 800 4 puertas CS; varios 600-D; Simca 900 CS-61. Seminuevo, muchos extras; Varios Simca GL; Renault 4-L 4 marchas; 4-F 4 marchas; Gordinis; Citroen AK CS; Berlina y Furgonetas Citroen. Revisados y garantizados. Facilidades Pago. Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ALMI. Secretariado, Administrativos, Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad, 5.

ACADEMIA DELTA clases de EGB y Bachillerato. Grupos reducidos. Mayor 23-1.º Castellón.

CLASES matemáticas de Bachiller y peritaje mercantil. Razon: telf. 22 37 82.

SEÑORITA francesa daría clases, particulares academias y colegios. Telf. 226466 de 16 a 18 horas.

UNIVERSITARIAS 2.º Filosofía y Letras desearían dar clases de Bachiller. Teléfono 22 15 84-22 29 35.

MONEDAS todas clases ultracadas, objetos antiguos Compro. Razon Galicia, 19-6.º Telf. 21 28 09.

COMPRARIA maset cercano casco Castellón, precio y condiciones a convenir. Ofertas Telf. 22 35 45 Sr. López.

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

TRASPASOS PISO PARTICULAR cede posesión completa o sólo dormir. Telf. 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º

# IMPORTANTE APOYO DE LA ACCION DEL GOBIERNO A NUESTRA PROVINCIA

y (III)

## EL COLEGIO UNIVERSITARIO, EMPRESA NUESTRA

Por JAIME NOS RUIZ

**P**ARECE que no es posible dudar demasiado que con la serie de proyectos en marcha y el generoso apoyo del Gobierno para su realización en nuestra provincia o en lo que a ella afecta, Castellón se encuentra ante una etapa que puede, que debe ser muy importante para un futuro inmediato. Pero, quisiéramos insistir en esto, sobre lo que creemos tampoco se puede dudar demasiado, para afrontar estos momentos con las mayores posibilidades y extraer los mejores frutos de todo lo que se va a hacer entre nosotros y sobre nuestra misma provincia, es preciso que la provincia, como decíamos, cambie de estructura, de textura y, especialmente, de actitud, de temperamento en tanto cuanto es posible.

Muy frecuentemente, ante las cosas de Castellón que no andan como quisiéramos, ante instituciones nuestras que no responden a lo que podrían, ante empresas que no se desarrollan como parece están en condiciones de hacerlo, y ante hombres de valía de los que no hay manera que la comunidad obtenga el servicio que podrían prestarle, nos conformamos con una reflexión muy manida: "En Castellón somos así". En el fondo, a todos nos duele que "seamos así" y todos dudamos de que lo seamos efectivamente, pero con decirlo, con aceptarlo, con pasarnos la bola de unos a otros, parece que los defectos queden explicados y en buena parte justificados. "Somos así en Castellón" y no hay más que hablar ni es preciso hacer más.

En nuestra opinión, ni en Castellón "somos así" en la proporción que parece admitirse para consuelo y justificación, o por pereza, ni sobre todo, hay que renunciar a hacer algo para dejar de ser así, al menos comunitariamente, si es que fuéramos de tal modo, marginándonos de antemano a muchas posibilidades, como con frecuencia ocurre. Nuestro pueblo ha dado en todas las épocas instituciones fecundas, empresas activísimas y hombres relevantes, esforzados, creadores, que hicieron posible desde el lejano siglo en que se realizó el traslado a la Plana, un crecimiento rápido de la nueva población —"Borriona i Borriol, tingueren un fillol"— la adjudicación de la capitalidad de la provincia en su momento, y luego el progreso sistemático, que ya en los últimos treinta cinco años ha llevado a triplicar casi el vecindario y alumbrar las circunstancias tan prometedoras y con tantas posibilidades con que hoy nos encontramos. Época tras época, Castellón, los castellanenses, han ido resolviendo sus problemas con ambición y afrontando sus necesidades con espíritu de grandeza; y si en su día se levantó el Teatro Principal, después de tener otros dos teatros casi consecutivos; si se construyó una Plaza de Toros como la que contemplamos todavía, si se levantó el "nue-

vo" Instituto, por no citar sino tres obras de diferente carácter pero muy expresivas de próximas etapas, no se puede decir fácilmente que "en Castellón somos así" al explicar algunas cosas: si entre nosotros ha nacido una Sociedad Castellonense de Cultura, gloria que provincias y ciudades de mucho mayor rango nos envidian, y en la provincia arraigó, sobre la semilla de un castellanense, el Padre Vicent, una Federación de Sindicatos Agrícolas que afirmó una organización ejemplar y hasta mantuvo un diario rotativo en los años 20, tampoco puede decirse que "las cosas de Castellón son así"; y si hemos tenido a tantos hombres notables, eminentes, creadores, en todas las actividades —renunciamos a citar nombres, porque cualquiera vería olvidados, e intenciones en los involuntarios incluso—, y los seguimos teniendo, recientemente perdidos o todavía en vida en nuestra comunidad, nos parece que no es posible afirmar que "los castellanenses somos así", como si no hubiera valores individuales ni realidades colectivas en nuestro pueblo y en nuestra historia.

¿Somos así, efectivamente, o estamos procurando aparentar que lo somos para evitarnos en nuestros días, para evitarse algunos al menos, las responsabilidades, las preocupaciones, las exigencias individuales que su personalidad y su valía, su significación y su posición —de las que se dan perfecta cuenta— echan sobre sus hombros, como las echaron sobre los de otros hombres que en años no muy lejanos y en las distintas etapas de nuestra ciudad y nuestra provincia, las aceptaron y las afrontaron, para bien o para mal, pero con nobleza y espíritu de servir a Castellón, y cuyos nombres todos recordamos, por mucho que queramos olvidar su ejemplo y su lección? En mi opinión hay en esto un poco de pereza, un algo de timidez y un bastante de temor al fracaso y a lo que aquí pesa mucho, "ferse de mal voler", que ha acabado de retirar a muchos castellanenses y, especialmente, el ímpetu conjunto de una sociedad con grandes capacidades, del propio y entusiasta, optimista y ambicioso lanzamiento de sus cosas, de sus intereses colectivos, de las posibilidades y oportunidades inmersas en su diaria existencia.

Cambiar esta situación, modificar esa actitud personal y conjunta, de la que nadie somos culpables pero a la que nos estamos acomodando todos demasiado sumisa y peligrosamente —porque si no "somos así", acabaremos por serlo—, exige una decidida dedicación de nuestros hombres dirigentes —no sólo las autoridades, sino los dirigentes de instituciones, empresas, órganos propios y sociedad en general— y, especialmente, un gran esfuerzo educativo a todos los niveles, desde el familiar y el escolar hasta el social en general y el universitario en particular. Diríamos que en España y en su gran cambio de los últimos treinta años ha cambiado mucho casi todo, pero lo que quizá ha cambiado menos en el fondo, en ese fondo de la falsa visión de sus propias cosas, es el español. Si que

se puede decir que Castellón ha cambiado mucho, aunque no bastante ni tanto como hubiera podido, pero lo que menos ha cambiado es, en el fondo, la actitud y el temperamento colectivo de los castellanenses. Alguien nos decía hace pocos días que había estado en Castellón antes de los años 60 y al volver ahora creía que a esos cambios de la ciudad, que le han asombrado, correspondería un cambio de temperamento para ciertas cosas, de actitud antes otras, habiéndose llevado la sorpresa de que no ha habido modificación en esto. Tal vez sea en parte porque este hombre ha vuelto a relacionarse con las mismas personas, con los mismos inmovilistas; tal vez es que, efectivamente, en conjunto, la actitud, la mentalidad, la postura de Castellón ha cambiado menos de lo necesario en algunos aspectos en que es preciso cambiar si queremos que Castellón avance tanto como es necesario —hemos dicho avance, no que se agigante—, y progrese como todos ansiamos en el fondo de nuestra alma.

Para conseguirlo, en la actualidad tenemos en nuestras manos un instrumento de primerísimo orden, de la máxima eficacia: el Colegio Universitario de Castellón. El número de estudiantes de nuestra provincia en las distintas universidades del país, se ha elevado considerablemente en los últimos años, no hay duda; y no tardará mucho en que esos universitarios castellanenses, de un modo o de otro, con su vuelta al hogar o con su paso circunstancial por los pueblos y ciudades en que nacieron, influyan en nuestras cosas, en nuestro contorno y en nuestro temperamento. Pero junto a ello es preciso que el espíritu universitario, la formación a ese nivel, la inquietud de un núcleo universitario considerable, opere dentro de nosotros mismos, en el seno de nuestra propia sociedad provincial, en el corazón de nuestra misma provincia. La actual organización universitaria española permite que así sea, y Castellón, en el momento oportuno, encarriló sus posibilidades con la creación del Colegio Universitario.

Pero no basta crear, sino que hay que mantener y hay que desarrollar, llevar a las últimas metas eso que se ha creado. Y ahí está la gran empresa nuestra, la gran empresa de Castellón. El CUC nació cuando podía nacer, pero con ello no está dado más que el primer paso. Para que vaya dando los siguientes, para que avance en su posibilidad, para que arraigue como hecho sustancial en la formación de las nuevas generaciones, para que atraiga a las juventudes con capacidad y vocación, para que se convierta en centro intelectual y espiritual de la provincia, esta ha de rodearlo de su máxima atención, de su más efectivo interés, de todo su apoyo moral y material. El Colegio Universitario es algo nuestro, a lo que Castellón ha dado vida, que insistentemente la provincia ha pedido al Estado lo creara y lo autorizara. No es una creación estatal, ni una iniciativa del Ministerio. Por tanto, fundamentalmente, la responsabilidad de lo que el Colegio Universitario ha de ser, recae casi totalmente sobre nosotros, sobre la provincia.

No es tampoco una creación de la Diputación y del Ayuntamiento de la capital, o de los Ayuntamientos de la provincia; y hasta ahora, como el Jefe Provincial y Gobernador Civil subrayaba días pasados, sobre ellos ha caído casi por entero la carga económica, aunque algunas instituciones han apoyado y ayudado. El CUC es, reconozcámoslo todos, afán de la provincia entera, interés auténtico de Castellón, fruto de gestiones que Castellón entero apoyó, urgió, pidió que se realizaran, para contar con un centro de rango universitario a disposición de nuestros jóvenes, en condiciones más ventajosas para ellos y para sus familias, pero a la vez como faro intelectual más alto alumbrando a la provincia entera.

Hemos de verlo pues, una vez en marcha, como auténtica, como empresa totalmente nuestra, aunque la Universidad y a través de ella el Ministerio, colaboren, ayuden, apoyen y contribuyan eficazmente. Pero en ningún caso sustituyendo la propia responsabilidad de la provincia, que ha de hacer del Colegio Universitario su gran arma, su gran instrumento, su más eficaz elemento modificador, elevador del modo de ser de nuestras próximas generaciones, hasta de los castellanenses de hoy, pues el Colegio Universitario tiene entre nosotros la obligación de desarrollar una activa labor más allá de sus paredes, más allá de sus clases, alentando y orientando, suscitando en la provincia que lo ha creado, afanes e ilusiones, tareas y empresas que hoy notamos a faltar, que a Castellón le son necesarias y que una institución universitaria debe contribuir a darnos desde este momento en que Castellón entra en una nueva etapa de enormes posibilidades por muy distintos factores puestos en acción.

Pero ello sólo podrá ser si ese llamamiento para que organismos, instituciones, empresas y hombres de Castellón acudan en apoyo del Colegio Universitario, es oído prácticamente; y si todos nos convencemos de que a través del CUC a través de todos los órganos y centros de educación y de formación, a través de toda la actitud y la actividad en la sociedad castellanense, nos esforzamos por conseguir una postura adecuada al tiempo y a la coyuntura con que nos enfrentamos, en la que ya no basta consolarlos con un "en Castellón somos así", que algún día puede dolernos por lo que escudados en tan fácil excusa, acabaremos por darnos cuenta habra perdido nuestra provincia.

## Dinamismo internacional

**S**I fuese preciso definir de alguna forma la intervención del Ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, ante la XXVII Asamblea General de las Naciones Unidas, diríamos, simplemente, que refleja con idónea exactitud el acusado dinamismo internacional que registra hoy nuestra política. Muy lejos ya los días tristes del injusto aislamiento que padecemos, la voz española se sigue con atención y con interés en todos y cada uno de los países que forman la ONU y, por supuesto, en la propia Organización.

López Bravo ha sido valiente y directo. En su alocución no han existido ni paños calientes ni sonrosadas imágenes de un presente que quizás todos nosotros hemos contribuido a enturbiar en estos niveles supranacionales. Así, tras señalar que en estos más de cinco lustros no se han conseguido los objetivos y los fines de la carta fundacional del alto organismo, quizás porque el mundo no ha sabido instrumentar sus deseos de paz, trazó un plan de cuatro puntos para que las Naciones Unidas pongan fin a la creciente ola de terrorismo que asola hoy la realidad internacional. En este sentido propuso que se formule su definición, que los Estados llenen las posibles lagunas de sus legislaciones actuales para ganar eficacia en esta lucha, que se establezcan acuerdos regionales y sectoriales para su prevención y castigo, y, en definitiva, que se arbitren los medios necesarios para terminar con esta plaga.

Junto a la consideración concreta del caso de Gibraltar —residuo anacrónico de una política colonial—, lo calificó el Ministro español— respecto al que resaltó la esperanza de que Gran Bretaña comprenda la necesidad de llegar a una solución negociada que restaure la integridad territorial de nuestro país, el discurso de López Bravo incidió en diversos puntos álgidos de la política internacional de nuestro tiempo. La Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa, el Mediterráneo, Oriente Próximo, el Derecho del Mar, han sido parcelas estudiadas en su intervención. En la primera de ellas puso de relieve la postura española de apoyo a esta idea, "sobre la base del respeto a la independencia y soberanía de todos los Estados europeos; España, como país mediterráneo, acoge con máximo interés el tratar de conceder a los Estados ribereños «una participación creciente en la configuración de su propio destino, que está evidentemente a las resultas de situaciones que ellos no controlan y en cuya formación no participan» participan en grado insuficiente"; en cuanto a Oriente Medio, manifestó que «la justa condena de la violencia no será suficiente si las causas de la misma no son extirpadas, si no se pone remedio a las injusticias y frustraciones que las generan»; y recordó también que nuestro país comparte la tesis sobre el régimen jurídico del mar territorial de los Estados y, concretamente y la oposición al intento discriminatorio de que sea modificado el concepto de «paso inocente» en detrimento de las naciones ribereñas de ciertos estrechos.

El realismo ha sido el denominador común del discurso pronunciado por López Bravo ante la Asamblea General de la ONU. Un realismo que cimienta con firmeza esa dinámica internacional a la que nos referíamos antes y que define la presencia actual de España en el mundo.



Voy a estar abierto todo el año

Para las «soirees» de los sábados voy a seleccionar la música y para complacer a todos habrán pasodobles, boleros, pop y la música que vosotros elijáis.

Os espero ¡Ah! el precio será de 150 pesetas por pareja con derecho a consumición.

Los DOMINGOS Tardes  
Las tardes maravillosas y progresivas de BEACH.

¡Nos divertimos tantííí!  
Os aseguro el regreso a Castellón a las 9:30 de la tarde.

# Asambleas IGNIS



Con gran brillantez se están celebrando en todo el territorio nacional, las Asambleas comerciales de IGNIS, Marca de prestigio internacional, que ha presentado la gama de sus fabricados, destacando los frigoríficos del sensacional Proyecto MILANO y 2 puertas.

IGNIS, la Ciencia del lavado, muestra las más avanzadas técnicas en lavadoras y lavavajillas automáticas.

Con certeza podemos asegurar que IGNIS, líder en el mundo del

frío y lavado doméstico, ha ampliado su gama de productos con los congeladores y botelleros industriales.

Presentó la Asamblea el Director Comercial de IGNIS, D. Gabriel Raluy, acompañado del equipo comercial, quienes atendieron a las destacadas personalidades del sector de Electrodomésticos, presentes en el acto.

Auguramos el más ilustre de los éxitos a IGNIS, quién, día a día ocupa posiciones más sólidas en nuestro mercado.

# El ondense, Jesús Huguet Pascual, premio "R. Clavellet" y "Ausias March"



HACE tan sólo un año, en Junio de 1971, entrevistábamnos en estas mismas páginas a nuestro paisano Jesús Huguet, por habersele concedido el Premio "Rafael Comenge" de ensayo. En aquella entrevista, nuestro escritor, incidía en su producción poética. Hoy podemos ver los frutos al habersele concedido dos premios por sus poemas en lengua vernácula.

—¿Cuáles han sido estos premios?  
—Pues el "R. Clavellet" en L'Alguer (Italia) y el "Ausias March", que se concede anualmente en Gandía, y que está considerado entre los que se dan en tierras valencianas como el de mayor prestigio.

—El premio de L'Alguer, en Italia, ¿cómo y por qué obra se le ha concedido?  
—El Premio de L'Alguer lo he conseguido por la obra "Anayas", un poema dividido en cinco tiempos que viene a ser algo así como una meditación del hombre sobre su circunstancia lingüística. Teniendo en cuenta que en L'Alguer, a pesar de ser una población italiana concretamente perteneciente a la Isla de Cerdeña, se habla nuestra lengua vernácula, creo que la temática ha sido acogida con indudable entusiasmo, hasta el punto que el premio me ha sido concedido por absoluta unanimidad.

—¿Qué obra fue la que ganó el "Ausias March"?  
—La obra ganadora del "Ausias March" ha sido "La processó de Kirk ó no te n'isques de la fila", libro de poemas cuyo tema central gira en torno a la limitación espiritual del hombre y mundo actuales.

—¿Cuál de los dos premios le ha producido más satisfacción?  
—¡Hombre, los dos por un estilo! Porque si el premio de L'Alguer significa un galardón internacional, el de Gandía, como decía antes, prestigia enormemente en los círculos intelectuales valencianos. Por cierto que en las diez ediciones que lleva el "Ausias March" ya soy el segundo castellonense que lo recibe en la versión de nuestra lengua (hay otra versión para lengua castellana). El primero fue el villarrealense Vicente Ramón Fausto Manzano, que ahora reside en Barcelona.

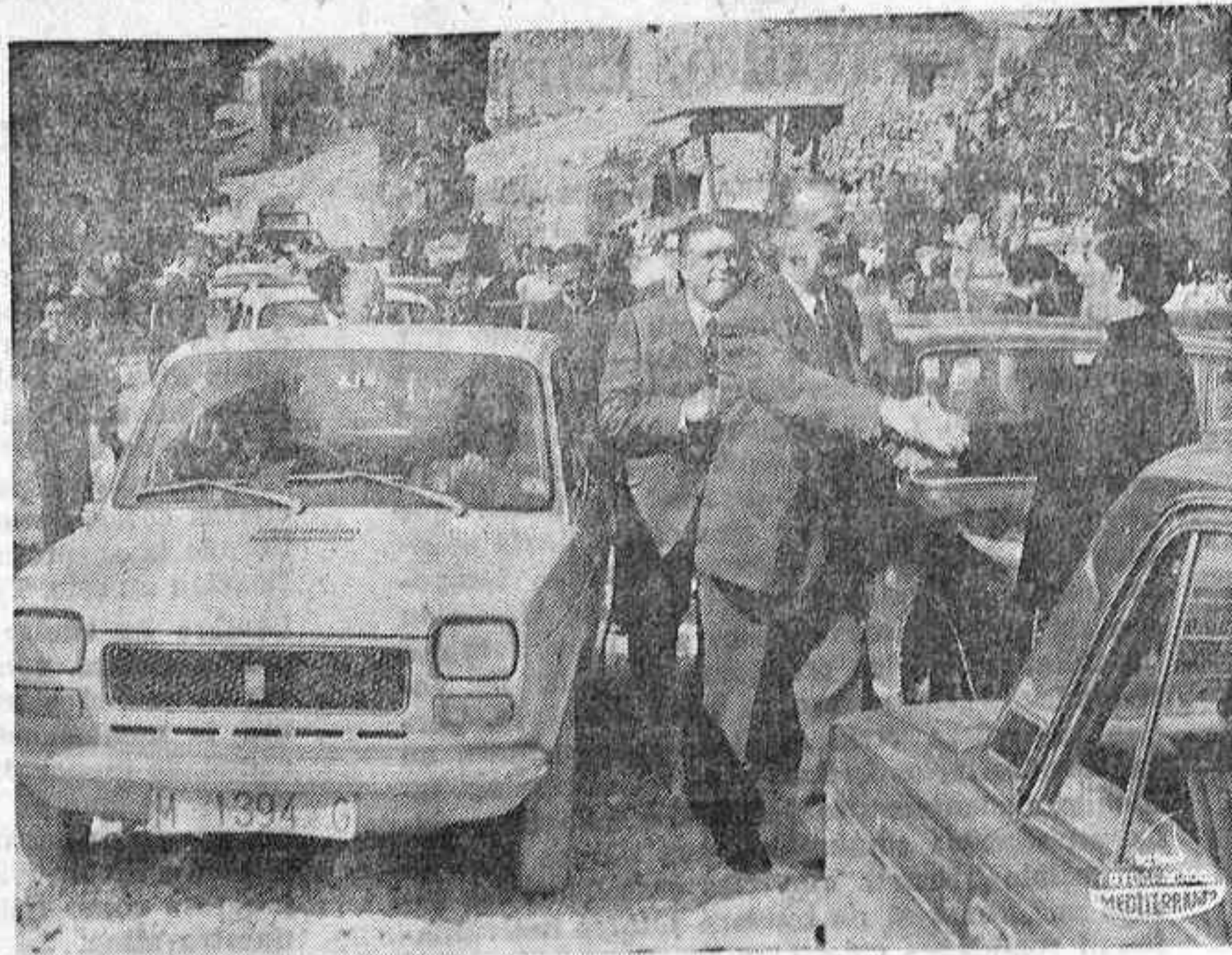
—¿Prepara algo, en la actualidad, de poesía o ensayo?  
—Justamente en estos días estoy corrigiendo las pruebas de un libro de ensayo, "Els Darrers: Generació del 70", sobre las nuevas generaciones de escritores valencianos; que dentro de unas pocas semanas estará en las librerías. Por cierto, este libro es eminentemente castellonense: además de ser yo de Onda, el editor, Fernando Sanohis Cardona, es de Caste-

llón, y entre los escritores reseñados hay casi una mayoría de provincianos (V.R. Fausto, V. Pitarich, Salvador H. Esteve, Vicent Franch...).

—Dado que reside fuera de nuestra provincia imaginamos que le dirá algo para nuestros lectores:  
—Mire, acaso la distancia nos haga ver con menos apasionamiento la realidad cultural de nuestra provincia, sin embargo he de recalcar una y otra vez que el desarrollo cultural ha de ser iniciado y seguido por aquellos que directamente lo viven, en este caso concreto por todos los que están y residen en nuestra provincia toda. Castellón tiene fama por toda la Península de ser una ciudad eminentemente cultural, sin embargo yo creo que en la realidad aun nos falta mucho para conseguir un estado medianamente perfecto.

He aquí a un castellonense, que aunque ausente de su tierra, no la puede olvidar; pero su tierra tampoco le olvida y se congratula con sus éxitos literarios como de los de todos los castellonenses.

# Segundo «Viaje a la Alcarria» de Camilo José Cela



«A del alba sería...», que viene a ser algo así como eso de «a las cinco en punto de la tarde»...

Y el segundo «Viaje a la Alcarria» comienza en homenaje a Camilo José Cela, con motivo del XXV aniversario de su famoso libro. Día nublado, que abre luego. A las 7.45 autopista de Barajas.

Hay que llegar a Torija a las 9. Primera estación. Primera placa en recuerdo del paso del vagabundo. Serán 15, todas de cerámica del alcalaíno Chacón, con un paisaje en colores y encima la leyenda: «Viaje a La Alcarria. C.J.C. durmió en esta casa el 6 junio de 1946. La cama es de hierro, grande, hermosa, con un profundo colchón de paja. Esta es la primera, la de Torija. Todas tienen una frase sacada del libro, la fecha, el título «Viaje a La Alcarria». Los procedimientos de quitar el trapo que la cubre, colorín, blanco o bandera españo-

la, son distintos. O hay que subirse a una escalera, como en Torija, o hay que tirar de un cordelito, o incluso simplemente la placa no está tapada.

19 automóviles lleva la comitiva. Más de medio centenar de trashedos realmente bonitos. La placa, la última, dice: «Viaje a La Alcarria. Por aquí pasó C.J.C. el día que se dice: El niño mira para el viajero, saca del cajón la pluma y, la tinta, y, con una hermosa caligrafía de pendolista bisoño, pone detrás de la tetera, sobre el crudo cueiro: Casa Montes, Guadalajara, 6 de Junio de 1946. La tienda se llama Daniel Montes. El Alcalde y los concejales están en el acto. Hay cierta solemnidad. Los guardias saludan al descender la bandera de la placa.

En Sacedón, comida; consomé, tortilla y filete. En el salón se festeja también una boda. Los comensales piden a gritos que se besen; será a los novios, que rien.

Algunos de nuestra comitiva se unen a la petición con interés. Hay que animar al amor y no a la guerra.

En Guadalajara, la última estación. El Alcalde, en el Salón de la Casa Consistorial, echó un discurso realmente bonito. La placa, la última, dice: «Viaje a La Alcarria. Por aquí pasó C.J.C. el día que se dice: El niño mira para el viajero, saca del cajón la pluma y, la tinta, y, con una hermosa caligrafía de pendolista bisoño, pone detrás de la tetera, sobre el crudo cueiro: Casa Montes, Guadalajara, 6 de Junio de 1946. La tienda se llama Daniel Montes. El Alcalde y los concejales están en el acto. Hay cierta solemnidad. Los guardias saludan al descender la bandera de la placa.

Ya sabemos, dentro de 25 años las bodas de oro. Que todos lo veamos.

JORGE C. TRULLOCK

# ¡ AGRICULTOR ! SOLO LA VERDAD TE AYUDARA



# Censo Agrario de España 1972

El Instituto Nacional de Estadística, en colaboración con el Ministerio de Agricultura y la Organización Sindical, está realizando el Censo Agrario de España de 1972.

Agentes especializados llenarán para cada explotación agraria un sencillo cuestionario con las contestaciones que los mismos agricultores facilitarán.

El Censo dará a conocer las necesidades y posibilidades del campo y servirá para orientar con acierto la política agraria.

Agricultor: contesta con exactitud las preguntas del Censo Agrario de España de 1972.



# SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA

U N 1.º de enero del pasado año comenzó un nuevo período de reparto del sistema económico financiero del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social.

En el afán de mantener informados a los lectores, nos hemos puesto en contacto con los funcionarios rectores de la Delegación Provincial del I.N.P., entidad que tiene atribuida la gestión de la Mutualidad Nacional Agraria de la Seguridad Social, información respecto de los resultados correspondientes a 1971, y en amigable charla nos ha ido detallando los aspectos más importantes relativos al primer año de vigencia del período de reparto que comprende los años 1971/75.

El número de mutualistas en 31-12-71 era de 2.207.852, distribuidos en 1.114.825 de cuenta ajena y 1.093.027 de cuenta propia.

La recaudación que en este período de reparto se ha visto incrementada con una nueva fuente de financiación mediante la recaudación de percepciones sobre productos del campo y sus derivados, fue del orden de los 35.000 millones de pesetas. En este capítulo conviene destacar que la recaudación correspondiente a la suma de las cuotas de los trabajadores y a las empresariales supone, aproximadamente, una tercera parte y que los dos restantes se han recaudado por el sistema de percepciones sobre productos, participación del Régimen General de la Seguridad Social y aportación del Estado de 7.000 millones de pesetas, quedando bien patente el principio de solidaridad nacional que inspira todo el sistema de la Seguridad Social y muy especialmente la de los sectores más deprimidos.

Tiene la Mutualidad Agraria en fin de 1971, 999.297 pensionistas de Vejez, invalidez y viudedad, con lo que, comparado con el número de mutualistas en activo, nos encontramos con un pensionista por cada dos trabajadores cotizantes, resultando también destacable que cerca de 300.000 de estos pensionistas proceden del extinguido Régimen de Seguros Sociales en la Agricultura. La cantidad satisfecha por estos conceptos supera los 12.000 millones de pesetas.

Correspondiente a la prestación de Protección Familiar, nos encontramos con 1.188.926 perceptores de asignaciones periódicas mensuales en favor de 3.245.677 familiares. En relación con las prestaciones de pago único, asignaciones por Matrimonio y por nacimiento de hijos, el número de las satisfechas ha sido de 21.375 y 94.112, respectivamente. El importe total de estos capítulos fue de cerca de 9.500 millones de pesetas.

Gran importancia reviste la prestación de Asistencia Sanitaria que en paridad con los trabajadores del Régimen General protege a 1.114.825 mutualistas por cuenta ajena y alrededor de 3.000.000 de familiares, mientras que 1.093.027 de mutualistas cuenta propia y cerca de 25 millones de familiares reciben la de hospitalización para la práctica de intervenciones quirúrgicas y maternidad, con un coste global de 8.000 millones de pesetas. Paralela a esta prestación sanitaria, los trabajadores por cuenta ajena perciben las de Incapacidad Laboral Transitoria e Invalidez Profesional, derivadas de enfermedad común o accidente no laboral, que en el pasado año ha supuesto un coste de más de 1.700 millones de pesetas.

Por Asistencia Social se ha satisfecho cerca de 400 millones de pesetas y también la Mutualidad Agraria, en colaboración con los distintos servicios nacionales, adjudica o contribuye en el coste de Becas para cursar estudios en Universidades Laborales, Becas Salario, Asistencia a los ancianos, etc.

Finalmente los funcionarios que nos atienden, resaltan que el Ministerio de Trabajo, atento siempre a las dificultades que se plantean en el sector agrícola, a primeros del año pasado y a pesar de no haberse dictado las disposiciones necesarias aplicación y desarrollo de la prestación de Desempleo, mediante fórmulas transitorias de obras de carácter comunitario, distribuyó 250 millones de pesetas, entre las distintas provincias españolas, como consecuencia de las excepcionales circunstancias climatológicas de aquel invierno, para la efectividad inmediata de la prestación, y ahora ha dictado la O.M. de 25-8-72, por la que se fracciona el pago de la cuota empresarial correspondiente a 1972, en atención a las dificultades de diversa índole que se han planteado. Por considerarlo de interés general, reproducimos el calendario que establece la citada Orden Ministerial: Los recibos que son de cobro anual, por no exceder su importe de 1.000 pesetas, se fraccionan en dos partes iguales; la primera se ha puesto al cobro en el segundo semestre de este año y la segunda se acumulará en un solo recibo, con las cuotas de 1973, cobrándose en el segundo semestre del próximo ejercicio. Los recibos que, por ser de importe superior a 1.000 pesetas, se recaudan por semestres, se han puesto al cobro en el segundo de este año los correspondientes al primero, mientras que los del segundo se recaudarán en el período de voluntaria del primer semestre de 1973. En el segundo semestre del año próximo se pondrán al cobro todos los recibos correspondientes a este ejercicio.

Conocidos los datos más importantes del desenvolvimiento de la Mutualidad Agraria en el ámbito nacional, rogamos a los funcionarios que nos han atendido, que en fecha próxima nos faciliten los correspondientes a esta provincia, ofreciéndose a colaborar con MEDITERRANEO con el fin de divulgar todos aquellos aspectos de Seguridad Social de interés general. Próximamente, pues, les ofreceremos los aspectos más destacados de la actuación de la N.N.A. de la Seguridad Social en nuestra provincia.

## ¡ IMPORTANTE LABORATORIO FOTOGRAFICO necesita Representante

Escriban Sr. Martínez Maestro Gozalbo, 12 VALENCIA

### ¿Desea Vd. participar en una inversión colectiva que le rinda un 20% anual?

Invirtiendo desde 50.000 ptas., MAFERSL le garantiza bajo contrato el cobro de sus intereses cada mes, mediante transferencia bancaria. No necesita Vd. disponer de horas libres pues no se trata de atender ningún negocio propio.

VD. INVIERTE EN MAFERSL Y MAFERSL PAGARA PUNTUALMENTE SUS INTERESES; NADA MAS.

● Recuperación íntegra del capital a petición del inversionista.

● Pida información bancaria sobre MAFERSL no invierta a ciegas.



SI DESEA MAS INFORMACION SIN COMPROMISO ESCRIBA A:

MAFERSL Pelayo, 12, 2ª Barcelona

NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION \_\_\_\_\_ TELEFONO \_\_\_\_\_ POBLACION \_\_\_\_\_

Se proyecta añadir once nuevas plantas más al Empire State Building

NUEVA YORK. (Etc). Los propietarios del Empire State Building, de Nueva York, están estudiando el proyecto de añadir once nuevas plantas al edificio para que de esta manera conserve su categoría de ser el más alto del mundo según afirma hoy el diario "The New York Times". Con esta adición el Empire State llegará a tener 113 plantas y 439 metros de altura, es decir, 44 metros más que las dos torres gemelas del "World Trade Centre" del bajo Manhattan y 13 y medio más que la "Sears Tower" de Chicago, edificios ambos que actualmente se encuentran en construcción y que relegarán al Empire State al tercer edificio del mundo en altura si éste queda como está.



# VIDA DEPORTIVA

### Por 3-1 ganó un equipo del Castellón al Osasuna

En el amistoso de ayer, ante muy escaso público

AYER se jugó el amistoso Osasuna-Castellón, por la mañana, con las siguientes alineaciones iniciales:

**CASTELLÓN**. — Araquistam, Corrales, Maguregui, Echarrri, Mora, Del Bosque, Tonín, Planes, Clares, Ortúño y Lo.

**OSASUNA**. — Lanas, Indio, Rubio, Mañu, Gradín, Larra, Salazar, Demetrio, Ostivar, Tirapú y Oñiano.

**Cambios**: En el primer tiempo el Castellón, a causa de un choque fortuito de Ortúño y el central pamplonica, Rubio, cayó fuertemente lesionado el castellonense siendo sustituido por Maño. En la segunda mitad, Juan Carlos sus tituyó a Planas y Saura a Tonín.

Por parte del Osasuna, Indio fue sustituido por Santamaría; Tirapú por Talón y Oñiano, por Fuentes.

Salvo el caso de Ortúño, nadie fue cambiado por lesión.

ARBITRO: Sr. Escrib, del colegio valenciano, bien.

**LOS GOLES**: 1-0: Quince minutos. Un avance por el centro llevado al alfiler entre Ortúño y Clares, dio ocasión al primero al rematar a gol muy cerca del área a consecuencia de un pequeño barullo que se armó frente al meta Lanas.

2-0: A los 29 minutos, en jugada individual de Ortúño, al intentar salvar al defensa Rubio, el delantero castellonense, choca con el navarro cayendo sobre el césped en mala posición, sufriendo luxación del hombro derecho. Se señala la correspondiente falta, por la entrada dura del defensa Rubio, a su muy bien directamente Clares, valiendo el segundo tanto castellonense.

2-1: Cuarenta y cuatro minutos. Un avance del exterior Salazar, da ocasión finalmente a un centro de éste sobre puerta, rematando imparable, de cabeza, el volante Gradín.

3-1: A los 24 minutos del segundo tiempo, en una salida en falso del portero Lanas, el delantero albino, Clares, tira por encima de él, valiendo el último y tercer gol castellonense.

## Siete lesionados en los preseleccionados por Kubala para el encuentro con Yugoslavia

### La expedición, a su llegada ayer a Las Palmas, rindió homenaje a Guedes

El partido se celebró a las doce menos cuarto de la mañana para no coincidir con el homenaje a Esteve por la tarde en Villarreal. Día gris, con tendencia a la lluvia. Muy poco público en el Estadio Castalia, con poco más de dos mil espectadores.

El partido diremos que fue muy flojo. El Castellón enfocó este partido con los navarros a base de una alineación muy cargada de reservas, inéditos aun para el aficionado, ya que en ningún partido oficial hasta ahora habían sido alineados la mayoría de ellos. No obstante fue lo bastante potente para intentar dar cuenta del once pamplonica, que llegaba con los mismos jugadores que salieron en su día de Pamplona para disputar los dos partidos de liga, Tarragona y Mallorca, el próximo domingo. El partido en sí careció de interés.

Los lesionados importantes son: Amancio, que tiene un golpe en la rótula; Pirri, que tiene una contractura en los abductores; Asensi, que sufre una fisura muy dolorosa, y Benito, que padeció un golpe muy fuerte. Todas estas lesiones se produjeron en el partido jugado ayer frente a Argentina.

«Estamos en un momento grave, pero yo confío en la recuperación de casi todos ellos». Al ser preguntado sobre los jugadores que llamaría en caso de que no pudiesen recuperarse los futbolistas mencionados, señaló que piensa en Deusto, Marcial, Uriarte y Rojo.

A las doce cincuenta de la mañana salieron del aeropuerto de Barajas hacia Las Palmas de Gran Canaria.

**COMENTARIOS DE LA PRENSA MADRILEÑA**

ADRID, 12 (Pyresa). — Los cambios introducidos por el seleccionador nacional Ladislao Kubala, en la segunda parte del encuentro amistoso celebrado anoche en el Estadio Chamartín, en el que España derrotó a la Argentina por 0-1, fueron determinantes en el posterior rendimiento del equipo español para todos los comentaristas de la prensa madrileña.

La diferencia fundamental estriba en la naturaleza y justificación

de esos cambios, que para «ABC», «MARCA» y «ARRIBA» fueron más voluntarios que obligados, mientras que Ramón Melcón en «Nuevo Diario» y Fielpeña en «Ya» justifican su existencia por lesiones de Pirri, Amancio y Asensi. Gilera en «ABC», profundiza más al afirmar: «Cuando un equipo está en marcha bien engranado es una pena romperlo por la bondad del propio seleccionador para cumplir con compromisos declarados de antemano».

En cualquier caso, las opiniones coinciden en que estos cambios, justificados o no desfiguraron por completo al equipo español.

Para Melcón en «Nuevo Diario» la selección de Kubala «sólo durante los primeros cuarenta y cinco minutos, con su fútbol ligado, sereno, rápido y profundo se aproximó al bloque que todos deseamos llegue a ser algún día. Tras el descanso y muy posiblemente como consecuencia de las sustituciones, nuestro equipo nacional se transformó como por arte de magia, en un grupo vulgarísimo de hombres torpes, inseguros, acobardados e incapaces de entenderse en ningún momento».

Para Fielpeña en «Ya» la formación del primer tiempo puede que sea la elegida, aun con algunos lunares, para el importante encuentro con Yugoslavia. Los tres cambios, desde luego, no son aconsejables por sí, y no se si el lesionado Asensi pensaba hacerlo.

Los otros estaban previstos. La conclusión, sin embargo, fue que el optimismo del público se trocó en decepción final y en el mal humor de los impacientes, pero resta también por ver lo que con aquel tren velocísimo hubieran aguantado los sustituidos que seguramente tenían la consigna de «quemarse» al saber su relevo, como Pirri».

Para Elias Laferriere, en el diario, «ARRIBA» «El primer tiempo fue la pugna de un equipo, el español, por abrir brecha en la fuerte defensa argentina. Con una vanguardia segura y con una media poderosa, los atacantes podían intentar todo. Así, Amancio y Quiño hicieron diabluras por el ala.

«Asensi enlazaba muy bien con el fino y escurridizo Valdéz por la izquierda». «Con esta base, el equipo español, sin llegar a border el fútbol, cosa que está lejos de hacer por el momento, era y estaba. Pero, como contraste, Argentina no era ni su sombra. Su juego de esta primera parte, impreciso, escasamente incisivo y lento, sin la técnica propia del fútbol transoceánico, no era serio problema para una superdefensa hispana».

Por el contrario, para Gilera «ABC» el fútbol de la selección hispana en la primera mitad fue de gran calidad. «Ahí está ya escrito sobre la hierba del Estadio el fin trazado del juego de la selección hispana, con mando en plazo por imperio del eje, en el que eran piezas mayores Pirri y Asensi, completados por Irureta, perfecta y sólidamente sostenidos detrás por el cuarteto José Luis, Gallego, Tonono y Benito, que cerraron los caminos todas las veces menos una a la vanguardia criolla y esa única vez hizo Irabar una parada magistral, aunque pareciera simple por el amanotazo dado a la pelota en el remate de Alonso (para otros fue de Ayala); y en la primera línea de ataque, dos extremos realmente

deliciosos, Amancio y Valdéz, que hicieron cosas que no se pueden mejorar en orden a exhibición individual, siendo tácticamente útil la movilidad y desmarque de Quiño».

«Cierto — continúa Gilera — que el equipo argentino dejó jugar, con su marcaje a distancia y por zonas. Es la ventaja de jugar contra quien sabe jugar. Pero también es verdad que el equipo español del primer tiempo jugó con más tranquilidad que nunca, funcionando el cerebro y los pies, en mayor grado que el pulmón y el corazón».

Antonio Valencia, subdirector de «MARCA» analiza con más atención la calidad del juego y afirma: «El resultado es para estar de perplejos para arriba, porque el once y cuarto de Kubala que sólo en la primera parte tuvo momentos de algún brillo y dominio ante un contrario que se replegaba temeroso de aventurar más que un ataque desde atrás a base de pocos jugadores, en la segunda mitad ha ido a peor y ha sido una auténtica caricatura, de la que sólo cabe salvar la presencia de Gallego, a picardía de Valdéz y una o dos incisiones de jugada de Quiño, no rematadas después». Valencia estudia el planteamiento del juego, tras afirmar que el partido no fue en lo absoluto difícil: «La selección visitante se situó en el terreno con una colocación retrasada, con visibles precauciones, seguramente por la condición relativamente bisona de sus jugadores. Cerrados en un 4-3-2 de base retrasada, manejaban bien el balón, pero no pasaban de ahí. Por un lado, esta base retrasada dejaba un juego entre los centrocampistas blanquiazules y los atacantes, en donde dejaban instalarse la acción de Asensi y Pirri, flanqueados y respaldados por Gallego (Irureta fue un ausente toda la noche). El equipo de Sivori se limitaba a esperar ya cerrado en su terreno lo que salía de la soltura española en el centro, donde Asensi inmarcado y rápido, sobre arrancar en largo tenía la ventaja de que Valdéz se llevaba al centro a Wolff y dejaba una banda para que el interior galopase por ella sin ser inquietado. Esto daba el juego hecho para la selección española. Explotar su ventaja, que venía de ahí y de la acción de Pirri, también suelto España, efectivamente ha dominado, pero ha profundizado menos; Amancio ha hecho jugadas de relumbrón, pero sin mucha efectividad; Quiño se empleaba bien, pero con cuantagotas, e Irureta no existió. Sólo Valdéz delante con sus ganas de hacer partido ante los suyos, se mostró incisivo, aunque quizá con demasiadas ganas de acertar».

En el orden individual, los cronistas coinciden en dar a Asensi como el mejor jugador sobre el campo, seguido en efectividad y buen juego por Pirri y Valdéz por el lado español y Brindisi y Rosi por el argentino.

**LO QUE DICE KUBALA**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12. (Del enviado especial de Pyresa, Antonio G. Rimada). — El partido jugado el miércoles en Madrid entre las selecciones de España y Argentina valió para la Copa «Doce de Octubre» y en el que los jugadores de Kubala triunfaron por un 1-0 sin, convencer demasiado, ha sido objeto de críticas por parte de los redactores especializados de los distintos medios de difusión en cumplimiento de su trabajo. La verdad es que, especialmente el segundo tiempo jugado por los futbolistas españoles, no ha salido bien parado de las máquinas de escribir.

Kubala, sentado en el banquillo de los acusados y sin más abogador defensor que sus propios puntos de vista, se ha defendido así: — «Sé perfectamente que en la primera parte se jugó mejor que en la segunda, pero nadie puede decir que hubiese renuncia ni cobardía. En la selección nacional no cabe ningún cobarde».

— «Argentina no es una mala selección. A lo mejor la culpa de que no entrasen al gol la tienen Irabar, José Luis, Tonono, Gallego y Benito. Yo creo que ellos fueron los verdaderos culpables, además Argentina nos superó físicamente porque nosotros no tenemos tiempo de prepararnos, mientras que ellos llevan varias semanas».

— «Las sustituciones que realicé no han gustado. Pues bien, yo no podía explicar a todos que Amancio me pidió el cambio porque se

## Interesante partido en homenaje a Esteve ayer en Villarreal

### La lluvia impidió la gran entrada que se esperaba, pero asistió bastante público

Como hemos venido anunciando, estos días, ayer por la tarde se celebró en el Campo del Madrigal el partido homenaje a Pepe Esteve, el pundonoso jugador del Villarreal que a consecuencia de una gravísima lesión se ha visto definitivamente apartado de la práctica del fútbol.

La lluvia, que comenzó a caer un rato antes del partido, restó asistencia de público, pero así y todo la entrada fue más que regular, lo que unido a las aportaciones que están llegando por otros conductos, hará que se alcance una cifra bastante considerable en la recaudación.

Muchos aficionados de Villarreal y también de las poblaciones vecinas, así como de Puzol — de donde es natural y vecino Esteve — y de Valencia. Muchos jugadores y ex-jugadores, entrenadores, directivos de diversos equipos, etc., etc. También asistieron al partido los jugadores del Osasuna, que por la mañana jugaron en Castalia.

Al inicio del partido Pepe Esteve saludó desde el centro en medio de una estruendosa ovación.

El encuentro lo dirigió el colegiado catalán Sr. López Cuadrado, ayudado por los Sres. Ramirez y Soler, quienes constituían el equipo arbitral que dirigió el partido Villarreal-Cádiz jugado el 6 de febrero del corriente año cuando se lesionó Esteve.

La selección en el primer tiempo estuvo formada por Meléndez, Ferrer, Olivella, Vidagany, Cayuela, Verdet, Pellicer, Viberti, Fleitas, Vilanova y Leandro y en el segundo tiempo Juan María substituyó a Pellicer, Uriarte a Fleitas, Pepín a Leandro, Sánchez a Vidagany y Nebot a Cayuela.

Por su parte el Villarreal presentó alineaciones diferentes en cada tiempo. En el primero formaron Palomo, Pascual, Sanz, Barberá, Catalá, Garrido, Pablo, Jorge, Sanahuja, Martínez Miró y Esteve.

En el segundo Bertomeu, Leo, Catalá, Barberá, Garrido II, Bato-mo T, Sifre, Jorge, Casino, Martínez Miró y Esteve.

El partido terminó con empate a un tanto. Los locales marcaron

en el primer tiempo a los 10 minutos por mediación de Jorge a pase de Pablo y la selección — que vestía elástica roja con calzón azul — en el minuto 19 del segundo tiempo a la salida de un córner por mediación de Nebot, de duro remate de cabeza que se introdujo por junto al poste.

El partido resultó muy interesante. Se jugó con toda limpieza y ambos equipos practicaron un excelente fútbol que gustó muchísimo a los aficionados que lo presenciaron. La última fue que el tiempo impidiera que la asistencia fuese mayor. De hacer buen día seguros estamos que el Campo del Madrigal hubiese registrado una gran entrada.

Al final Esteve, muy emocionado, nos rogó diésemos las gracias en su nombre a todos cuantos habían colaborado y en un detalle que dice mucho de su delicadeza y sensibilidad, en vez de lamentarse por la dificultad que para una mayor asistencia había supuesto la lluvia, aún agradecía la asistencia a todo el mundo por haber salido de casa con tan mal tiempo.

Lo más importante es que una vez más se ha puesto de manifiesto en esta ocasión la gran solidaridad de toda la familia futbolística, integrada por quienes de una forma o de otra están ligados a este popular deporte.

Son varios los Clubs tanto de Primera, Segunda y Tercera División, como de categoría regional que se han unido a este homenaje. Como cuando redactábamos estas líneas todavía no nos podían facilitar en la Secretaría del Villarreal la relación completa, nos prometieron que en su momento nos la facilitarían para que la pudiésemos hacer pública desde estas columnas. — C.V.L.L.

lesionó en una rodilla. Tiene una herida externa que lo prueba. Asensi tiene una fisura, y así no se puede jugar. También puedo mostrar la radiografía. Finalmente, Pirri se resintió de una lesión antigua de abductores y no podía matarle. En este caso no tengo prueba, pero tendrán que creerme».

«El único cambio previsto con anterioridad era el de Amancio y Ufarte. Dicen que tengo suerte. Pero sinceramente creo que no es sólo el hecho de que se haya perdido un solo partido de los diecisiete que hasta ahora he dirigido».

Y así Kubala, sin mal humor, pensando en el encuentro de Yugoslavia, que ya está encima, se ha defendido. No hace falta veredicto, porque la cosa no es para tanto.

**LA SELECCION ESPAÑOLA, EN LAS PALMAS**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio G. Rimada). — La ciudad, vacía por el éxodo de sus habitantes hacia las playas en la festividad del Pilar, ha recibido a la selección de Kubala. Se palpó en el ambiente caluroso de la capital de la Gran Canaria un interés inusitado por el partido del próximo jueves, día 19, en el estadio instaurar, primer internacional A de la historia del fútbol español que se va a jugar aquí. Los automóviles llevan banderas nacionales en las antenas de la radio y a todas partes donde han ido los jugadores, encontraron admiración, curiosidad y entusiasmo.

Ha emocionado el gesto de ir directamente desde el aeropuerto a la tumba donde yacen los restos mortales del que fue gran futbolista Guedes, en el Cementerio Municipal de San Lázaro, donde fue depositada una corona de flores. Asistieron al emotivo acto el Presidente de la Federación Provincial, Sr. Aguilar; Secretario de la Unión Deportiva, Sr. García Panasco; Presidente de la Cadena de Filiales del mismo Club, Sr. Aguilar y varios directivos. Junto con ellos estaba el Dr. Delgado, miembro del Comité Directivo de la Federación Española y Jefe de expedición; Kubala, los jugadores, periodistas locales, enviados especiales de la prensa peninsular y gran cantidad de público.

Inmediatamente después, la selección se trasladó al hotel donde se alojará durante su estancia, con el fin de que el Dr. Delgado pudiese reconocer a los jugadores lesionados.

Este es un capítulo importante que ya nada menos que ocho jugadores padecen lesión de mayor o menor importancia. Ello tiene preocupado a Kubala, quien espera con ansiedad el veredicto definitivo. En su cabeza está el convocar a Deusto, Marcial, Uriarte y Rojo, en el caso de que se produjese alguna baja total. El estado actual de los jugadores es el siguiente:

SOL: Padece un esguince y está en vías de curación, por lo que se tienen fundadas esperanzas de que

### ENCUESTA DEPORTIVA



#### Premie Vd. mismo al mejor jugador del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta Encuesta



D.

domicilio

localidad

**VOTA este mes POR**

## AVISO

### A NUESTROS LECTORES

Con el fin de facilitar la labor a nuestro departamento de Distribución, les rogamos que cuando deseen recibir el diario en un lugar distinto al habitual rellenen el boletín adjunto y lo remitan a:

## Diario Mediterráneo

Avd. Cernuda y Velasco, 29 CASTELLON

DON .....

RECIBE EL DIARIO EN .....

POBLACION .....

PROVINCIA .....

DESEARIA RECIBIRLO EN .....

POBLACION .....

PROVINCIA .....

A PARTIR DEL DIA .....

# VIDA DEPORTIVA

## Campeonato del Mundo Alemania-72

### La historia favorece a España en sus partidos frente a la selección yugoslava

#### Cuatro confrontaciones sin ninguna derrota: Dos empates en Belgrado y dos victorias en Oviedo (Buenavista) y Barcelona (Nou Camp)

**L**AS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12 (Del enviado especial de PYRESA, Antonio G. Rimada).—Dudo mucho que el acudir a la historia tenga otro valor que no sea el anecdótico, cuando menos en lo que a fútbol se refiere. De todas formas, y aunque sea como pasarratos, no está de más ver los antecedentes de los España-Yugoslavia aprovechando el hecho de que no han sido demasiado numerosos. Cuatro. Cuatro exactamente. Dos en Belgrado y otros dos en terreno español: Nou Camp y Buenavista; Barcelona y Oviedo. Ahora en las Islas Canarias. En una de esas siete islas que los niños de las escuelas no acaban de aprenderse y que cuando son mayores confunden con las Baleares. Esperemos que la historia no se rompa. Y que en Las Palmas de Gran Canaria continúe la serie de victorias.

El primer partido jugado entre las dos selecciones se remonta a 1932 y se jugó en el antiguo Estadio de Buenavista, en Oviedo. Fue el 24 de abril y concluyó con la victoria española por 2-1, tantos marcados por Lángara, Luis Regueiro y Vujadinovic.

Arbitró el colegiado portugués Sr. Tavares da Silva, y las alineaciones fueron éstas:

ESPAÑA: Zamora (Blanco); Ciriaco, Quincoes; Cilaurén Gombora, Marculeta; Lafuente, Luis Regueiro, Lángara, Aguirre Zabala y Gorostiza.

YUGOSLAVIA: Spasic; Zagorac, Tosic, Arsenijevic, Premr, Ralic; Firmanic, Marjanovic, Vujadinovic, Giler y Rabic.

No fue aquel un gran partido con fútbol deslucido por estar enfangado el terreno.

El partido de devolución de visita se haría un año después. Exactamente el 30 de abril de 1933 en el Estadio Nacional de Belgrado, donde el equipo español consiguió un buen empate a un tanto. Marcaron Gomboru y Marjanovic. Arbitró parcialmente a favor de los yugoslavos el húngaro Sr. Ivancs. En aquella ocasión, España lució un magnífico fútbol lleno de rapidez y precisión. Las formaciones fueron las siguientes:

YUGOSLAVIA: Glacer; Tosic, Ivkovic; Arsenijevic, Lehener, Marusic; Firmanic, Marjanovic, Vujadinovic, Giler y Zecevic.

ESPAÑA: Zamora; Ciriaco, Quincoes; Cilaurén, Valle, Marculeta; Frats, Luis Regueiro, Eliegegi, Galle (Gomburu) y Bosch.

Hay que dar un gran salto en el

tiempo hasta volver a encontrar un enfrentamiento entre españoles y yugoslavos. Se produce en la fase clasificatoria para el Campeonato Mundial de Méjico. El primer partido se juega en el Estadio del Ejército de Belgrado el 27 de octubre de 1968 y también se consigue un empate, esta vez sin goles, pero con mal fútbol, con conformismo, con excesivas precauciones. Arbitró el colegiado austriaco Marshall, que después sería designado para partidos de la fase final en el país azteca. Las alineaciones fueron:

YUGOSLAVIA: Curkovic; Cvec, Seftic, Pavlic, Ojeinovsky, Holcer, Petkovic (Bukol), Belin, Zambata, Vordiv y Rora (Antic).

ESPAÑA: Iribar; Torres, Tonono (Gallejo), Eladio; Pirri, Zabalza; Ufarte, Amancio, Luis (Pereza), Marcial y Germán.

El partido de vuelta se jugó en

el Nou Camp barcelonés el 30 de abril del año siguiente, con arbitraje del suizo Sr. Scheurer, también participante en la fase final del mundial mexicano. Triunfó España por 2-1, conseguidos por Bustillo, Amancio y Pavlovic. En esta ocasión la selección española entusiasmó a los espectadores, aunque su esfuerzo llegase tarde. Bélgica ocuparía la plaza en disputa y España se quedaba sin acudir al mundial de 1970.

ESPAÑA: Sadurni; Martin, Tonono, Videgany; Glaría, Zabalza, Amancio, Gros (Fuste), Bustillo, Velázquez y Rexach.

YUGOSLAVIA: Curkovic; Bajic, Graconin, Paulovic, Paunovic, Holcer, Bjekovic, Trivic, Osim, Acimovic (Piric) y Dzajic.

En los dos primeros encuentros el seleccionador nacional era don José Mari Mateos. El tercero lo dirigió el doctor Toba, mientras que el cuarto se desarrolló con la dirección técnica del trío compuesto por Miguel Muñoz, Luis Molowny y Salvador Artigas, aunque fuese este último quien llevase la batuta.

En definitiva, la historia frente a Yugoslavia nos es favorable. Hay que esperar que la tradición no se rompa ahora.

SKOPE, YUGOSLAVIA, 12 (Alfil).— Con las partidas aplazadas disputadas esta mañana, se ha completado la 14 ronda de la veintena olimpiada del ajedrez. Los resultados registrados fueron:

Alemania Occidental 2,5. — Rumania 1,5.

Estados Unidos 2,5 — Alemania Occidental 1,5.

CLASIFICACION:

	Puntos
1.— Unión Soviética,	39
2.— Hungría,	38,5
3.— Yugoslavia,	35,5
4.— Checoslovaquia, y Alemania Occidental,	33
6.— Rumanía,	30,5
7.— Bulgaria,	30
8.— Holanda,	27,5
9.— Estados Unidos,	26
10.— Alemania Oriental,	25
11.— ESPAÑA,	24,5
12.— Polonia,	23,5
13.— Dinamarca,	21,5
14.— Suecia,	21
15.— Argentina,	20,5
16.— Suiza,	19

1.— Unión Soviética, 39  
2.— Hungría, 38,5  
3.— Yugoslavia, 35,5  
4.— Checoslovaquia, y Alemania Occidental, 33  
6.— Rumanía, 30,5  
7.— Bulgaria, 30  
8.— Holanda, 27,5  
9.— Estados Unidos, 26  
10.— Alemania Oriental, 25  
11.— ESPAÑA, 24,5  
12.— Polonia, 23,5  
13.— Dinamarca, 21,5  
14.— Suecia, 21  
15.— Argentina, 20,5  
16.— Suiza, 19

## GUIPUZCOA ganó el Campeonato de España de Ciclismo por Regiones

### CORRIDO AYER, BAJO PESIMO TIEMPO EN ALCALA DE HENARES

**A**LCALA de HENARES, 12. (Pyresa).— El marco ideal para la disputa del campeonato de España por regiones, que languidece inexplicablemente hace años, sería sin duda las tierras de Andalucía, concretamente la Costa del Sol, porque a estas alturas no se puede esperar más que agua, viento y un tiempo desfavorable, tanto por Castilla como por el Norte de España. Si a esto se añade que la estructuración de las regionales es hoy el mayor enemigo para poder presentar todos los estamentos ciclistas su equipo, como parece obligado, por el calificativo de este campeonato, difícil es que se vea acompañado por el éxito. Y esto se añade que la estructuración de las regionales es hoy el mayor enemigo para poder presentar todos los estamentos ciclistas su equipo, como parece obligado, por el calificativo de este campeonato, difícil es que se vea acompañado por el éxito.

Así que Guipúzcoa, siempre en cabeza, defendió su título, que ha conquistado por tercera vez consecutiva, en tanto que Asturias fue a más, para terminar en segunda posición, y Cataluña defraudaría, con su tercera plaza. Cantabria, con bastante regularidad, a tenor de sus posibilidades, se mantuvo en cuarto lugar. Y Castilla, con un sólo hombre fuerte, Manzancano, ocupó el último lugar, séptimo, a diez y ocho minutos y medio de los primeros. Bajo el agua el equipo formado por Lasa, Perurena y Lazcano reciben el trofeo, en propiedad, de la Federación Española de Ciclismo, de manos de su Presidente, D. Luis Puig, que siguió las incidencias de este campeonato.

#### CLASIFICACION FINAL

- 1.— Guipúzcoa (Lasa, Perurena, Lazcano), 2.34.57.
- 2.— Asturias (Fuente, López Carril, Menéndez), 2.36.44.
- 3.— Cataluña (Martos, Pesarrodona, Tena), 2.36.56.
- 4.— Cantabria, 2.38.06.
- 5.— Vizcaya, 2.41.58.
- 6.— Valencia, 2.46.18.
- 7.— Castilla, 2.53.38.

El promedio del equipo ganador fue de 43'367 kilómetros por hora en 112 kilómetros.

ESPAÑA: 4-2-0-5-3-6.

Yugoslavia: 4-0-2-3-5-2.

Según esto, sólo Iribar, Tonono, Gallego, Pirri, Ufarte, Amancio y Germán tienen opción a repetir frente a nuestro más importante rival para la clasificación del Campeonato del Mundo de 1974 en Alemania.

## EL DIARIO MEDITERRANEO

### LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

- ALMAZORA, a las 6'30.
- VILLARREAL, a las 6'45.
- BURRIANA, a las 7.
- ALQUERIAS NINO PERDIDO, a las 7'10.
- NULES, a las 7'20.
- VILLAVIEJA, a las 7'30.
- VALL DE UXO, a las 7'45.
- LA LLOSA, a las 8 de la mañana.
- ALMENARA, a las 8'10.
- CHILCHES, a las 8'15.
- MONCOFAR, a las 8'30.

## Yugoslavia jugó muy bien ante Inglaterra

### Sus nuevos hombres, los extremos, Dzajic y Petkovic

**L**ONDRES, 12. (Del correspondiente de Pyresa, Manuel Adrio).— A las pocas horas del encuentro Inglaterra-Yugoslavia que se jugó anoche en el estadio de Wembley, «Vujke» Voskov empujó a su equipo dentro del ambiente creado por el psicólogo de la universidad de Zagreb, Nikola Sabioncelo, y se trasladó a la capital yugoslava a velar las armas ante el partido que jugará en Las Palmas el próximo día 19 frente a la selección española de fútbol.

El encuentro de Wembley sirvió a Voskov de ensayo general aunque hasta el 17, en tres sesiones diarias, continuará los entrenamientos. El resultado de anoche, altamente positivo para Yugoslavia, pues un empate a un gol en campo inglés no está al alcance de todos, dice menos al técnico de Zagreb que el buen momento de forma exhibido por los elementos clave del equipo.

Yugoslavia, que hace pocas semanas perdía en Turin frente a Italia por 3-1, y que a nivel de club en las competiciones europeas viene demostrando una debilidad nada acorde con su fama en el mercado futbolístico internacional, realizó anoche en Londres un buen partido, que debe ser valorado aun más si se considera que el once al cual se enfrentaba es el inglés, en gran forma, constituido por veteranos del mundial de Méjico y jóvenes aspirantes al de Munich.

El equipo yugoslavo jugó a su ritmo lento, amparado en la buena técnica y fortaleza física de todos sus hombres. Del principio al final no dejaron de correr un momento. En mi libro de notas no tengo registrada una sola ocasión en la que un inglés dejara atrás a un yugoslavo. Al contrario, tengo contabilizadas muchas, sobre todo con los extremos Petkovic y Dzajic como protagonistas, en que ocurrió al revés.

En el orden táctico yo diría que Yugoslavia juega por las alas, golea por el centro y establece sus barreras defensivas en un círculo masivo de hombres repartidos por medio campo. Todos los ataques del equipo que dirige «Vujke» nacen en el ingeniero Acimovic o en el incansable obrero Stepanovic, y llegan a la portería contraria vía Dzajic y Petkovic. La habilidad de estos dos jugadores fue anoche lo más destacado de la escuadra yugoslava. La idea que predomina en la mente de los once jugadores de Voskov es la de poseer el balón el mayor tiempo posible, quizás suponiendo que mientras esté en sus pies, su portería no corre peligro.

Lo más vulnerable es, para mí, la defensa. Aunque anoche escaparon de Londres con un solo gol en su haber, es preciso reconocer que con un poco más de suerte Inglaterra hubiera perforado la meta del inseguro Maric en tres ocasiones más. Lo difícil para los ingleses fue atravesar las barreras que cortaban el camino al área yugoslava, pues una vez allí al sector defensivo de Voskov le faltaban ideas y velocidad, y le sobraba el peso para impedir que el gol rondase los palos de la portería de Maric. Una delantera rápida y decidida no debe encontrar muchas dificultades para colocarse en posición de hacer diana.

Individualmente, Dzajic y Petkovic fueron los mejores. Vlado, nuevo en estas lides por lesión de Oblak, demostró que ve puerta incluso con más facilidad que el goleador de la minitopa de Brasil. El delantero centro Dusan Bajevic. El ingeniero Acimovic no parece encontrarse en muy buena forma física si bien de constancia de su buena técnica. Atrás, el de mayor garantía es Stepanovic, pues ni Krivococa —aunque hizo un buen lateral-extremo—, ni Katalinski, que fue su titulado por Holcer, ofrecieron a Voskov muchas garantías de poder frenar el próximo miércoles a una delantera española rápida y con ideas.

Yugoslavia en Las Palmas debe ser peligrosa en la delantera —ojo a las coladas hasta la línea de gol de Dzajic y Petkovic con centros rasos hacia atrás—, difícil de traspasar en su entramado medio campo y vulnerable en la defensa.

## LOS PARTIDOS DE COPA JUGADOS AYER

MADRID, 12. (Alfil).— Resultados de los partidos de fútbol jugados hoy, vuelta, correspondientes a la primera eliminatoria de la Copa del Generalísimo, y de competición oficial de tercera División:

Ceuta 6, O'Donnell 0 (2-1).  
Huesca 2, Lérida 1 (0-1).  
Tudelano 1, Gerona 0 (0-2).  
Valdepeñas 2, CS Puertollano 0 (0-1).  
Mirandés 1, Sestao 2 (1-1).  
Basconia 2, Arechavaleta 3 (1-2).  
Osasuna promesas 3, Bilbao Ath 2 (1-3).  
Palencia 1, Bejar 0 (2-0).  
Orense, 4, Gran Peña 1 (0-1).  
Langreo 2, Ensidesa 1 (1-2).  
Tarrasa 5, Europa 0 (2-4).  
Linares-Jaén (se juega el día 18).  
Quedan clasificados para la siguiente eliminatoria: Ceuta, Lérida, Gerona, Valdepeñas, Sestao, Arechavaleta, Bilbao Atlético, Palencia, Orense, Langreo (fórmula de penaltys) y Tarrasa.

TERCERA DIVISION  
Atlético Madrileño 1, Calvo Sotelo de Andorra 0.  
Levante 2, Masnou 0.  
Atlético Malagueño 2, Portuense 1.

## GANE 30.000 PTAS. MES

siendo técnico en TELEVISION (negro y color) con el famoso Curso TELEKEY por correo, fácil y acelerado. Práctica montaje televisivo. Folleto gratis sin compromiso. IHAR-Tellers, 27. Barcelona. Autor Ministerio.

# terrabe

representante. Ricardo Peris. Castellón Tel. 22 47 56.

## programas: IVA

### PRIMERA CADENA

- 13'45 Carta de ajuste Música de Conrado del Campo.
- 14'00 Apertura y Presentación.
- 14'01 ALMANAQUE Datos del día.
- 14'30 PRIMERA EDICION Información general
- 15'00 NOTICIAS España y Extranjero
- 15'30 HEMISFERIO AUSTRAL «Todo bajo el sol».
- 16'00 EMBRUJADA «¿Quién me quitó el empleo?».
- 16'30 Despedida y Cierre.
- 17'45 Carta de ajuste El canto de las minas
- 18'00 Apertura y Presentación.
- 18'01 AVANCE INFORMATIVO
- 18'05 LA CASA DEL RELOJ NUMERO 152 (Rept. «El sol» (II).
- 18'25 CON VOSOTROS —DISNEYLANDIA: «Comanche, el alazán cautivo» (I).
- 19'30 BUENAS TARDES Revista de cine.
- 20'10 NOVELA (Cap. IV y V de XV). «El niño de la Bola» de Pedro A. de Alarcón.
- 21'00 TELEDIARIO Información nacional e internacional.

### SEGUNDA CADENA

- 21'35 LA NOCHE DE LOS TIEMPOS. «La España de la Restauración».
- 22'00 ESTUDIO 1. «El calendario que perdió siete días» de Enrique Suárez de Deza.
- 23'50 VEINTICUATRO HORAS Final de los Servicios informativos.
- 00'15 MUSICA PARA VER «I solisti Veneti en Villa Barbaro» (II).
- 00'45 Oración, Despedida y Cierre.
- 20'00 Carta de ajuste Selección de obras para pía no de Enrique Granados por Alicia de la Rocha.
- 20'25 Presentación y avances
- 20'30 DIBUJOS ANIMADOS EUROPEOS «El anillo mágico» y «El elixir».
- 21'00 SUEGRAS. «Que se repita la boda».
- 21'30 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional.
- 22'00 SOMBRAS RECOBRADAS «El torrente», 1926.
- 23'15 A VISTA DE PAJARO «Las islas Frías Orientales».
- 00'10 ULTIMA IMAGEN



**Elija su optico libremente**  
Decida Vd. y no acepte recomendaciones



COLEGIO NACIONAL DE OPTICOS

Electrodomésticos

## Electrocris, s.l.

Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON



INFORMACION NACIONAL

Gran brillantez de la fiesta del Pilar en Zaragoza

ZARAGOZA, 12 (Pyresa).— Zaragoza ha vivido la gran jornada de la festividad de Nuestra Señora del Pilar, con un tiempo magnífico y enorme concurrencia de forasteros llegados de toda la región y de otras provincias de España. En la madrugada un imponente cortejo de fieles recorrió las calles de la popular parroquia de San Pablo en un rosario de la aurora hasta el templo del Pilar donde se celebró la misa de infantes a la que asistió numerosísimo público. Dianas por varias bandas de música y comparsas de gigantes y cabezudos recorrieron las principales calles en alegre recorrido. A las ocho de la mañana se inició la ofrenda de flores ante una imagen de la Virgen del Pilar colocada en la fachada de la basílica, participando más de treinta mil mujeres y niños que, ataviadas con traje regional, depositaron su ofrenda ante el altar de la Virgen. También participaron en esta tradicional ceremonia representantes de las entidades oficiales, artísticas, deportivas y culturales de Zaragoza, así como de las casas regionales y grupos folklóricos que desde varias regiones de España han llegado a Zaragoza para participar en festivales y representaciones de los matrimonios de todas las provincias españolas llegados a la capital invitados por la Organización Sindical con motivo de estas fiestas. A las doce de la mañana inició su ofrenda la Reina de las Fiestas Srta. Rosa María Malumbres Vicente, con su Corte de Honor, que ofreció una Cruz de Lorena tejida con claveles que habían confeccionado los enfermos asistidos en el Sanatorio de Enfermedades del Tórax. En la basílica se ofició una misa concelebrada a la que asistió una gran cantidad de fieles así como las primeras autoridades y Ayuntamiento en corporación. Con la misa se inició la procesión en torno a la Basílica. Cadetes de la Academia General Militar portaban, en torno a la peana, las banderas de todas las naciones hispanoamericanas que, desde hace medio siglo, oran la capilla de la Virgen del Pilar. Ante el altar floral el Sr. Arzobispo pronunció una alocución a los millares de fieles congregados en la plaza.

En la fiesta de la Hispanidad, se inauguró en La Rábida el Colegio Universitario de Ciencias Económicas y Empresariales

Asistió al acto el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, con otras autoridades y personalidades

HUELVA, 12. (Pyresa).— Hoy, festividad de la Hispanidad, Huelva ha vivido una gran jornada en el corazón de América, La Rábida, donde ha sido inaugurado el Colegio Universitario de Ciencias Económicas y Empresariales, primer paso para ese futuro realmente espléndido, que en materia docente y universitaria aguarda a esta provincia.

A las once de la mañana, en el templo del histórico monasterio de Santa María de la Rábida, se ofició una solemne misa por el Vicario General de la diócesis, a la que asistieron con las autoridades provinciales, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio; Presidente del Fondo para la Investigación Económica y Social de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, D. Mariano Navarro Rubio; Director del Fondo para la Investigación Económica y Social de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, D. José María Desantes, y el Gobernador General del Banco de España, D. Juan Caldes. Por la representación académica, el Rector Magnífico de la Universidad de Sevilla, Rector de la Universidad Hispanoamericana de la Rábida, decanos de las facultades de Derecho, Ciencias y Filosofía de Sevilla, así como todas las representaciones académicas de Huelva. Terminada la misa, se cantó una salva ante la Virgen de los Milagros.

SESION ACADEMICA

En el paraninfo de la Universidad Hispanoamericana y constituido

por el Rector de la Universidad de la Rábida, que alberga en este primer curso al colegio universitario, y demás personalidades que han intervenido en esta realización.

El Presidente del Fondo se refirió también a diversos temas sobre los hombres que se van a encargar de la tarea rectoral de este colegio universitario onubense. «Pienso también —dijo— en los alumnos que han acudido a esta cita de confianza. En los jóvenes y en los profesionales».

Por último, el Sr. Navarro Rubio afirmó: «Abriremos camino franco a la solución de los problemas universitarios que estén a nuestro alcance, partiendo de este primer centro básico de La Rábida. Y no pongáis limitación a nuestra ambición, porque vosotros no podéis tener espíritu casero. Sois un pueblo lanzado a los descubrimientos más audaces y trascendentes. Vamos a hacer entre todos, del Colegio Universitario de Ciencias Económicas y Empresariales de la Rábida, el primer centro universitario de España».

Terminada la intervención de D. Mariano Navarro Rubio, cerró el acto el Rector de la Universidad de Sevilla, quien destacó la importancia del acontecimiento en la fecha que se celebraba.

DESARROLLO CULTURAL

A continuación, las autoridades de Huelva ofrecieron un almuerzo a todas las personalidades asistentes al acto, al final del cual tomó la palabra el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Juan Alfaro, quien destacó que hoy era un día grande para la provincia de Huelva. Habló de la potencia y del impulso del desarrollo onubense y como la rentabilidad por hombre sigue en auge intensivo. Hizo un recuento de todas las realizaciones culturales y docentes de Huelva, y dijo que, como colofón, sólo faltaba este Colegio Universitario de Ciencias Económicas y Empresariales.

El Rector de la Universidad de la Rábida, D. Vicente Rodríguez Casado, manifestó su satisfacción por la consecución de este centro. «Ha sido esta zona —afirmó—, hasta hace poco, una zona subdesarrollada, cuando tenemos la zona más rica, más poderosa y con más reservas de este país donde vivimos. Por eso tenemos que hacer desaparecer de aquí la mancha económica. A los universitarios, a los catedráticos, no se nos puede decir que estamos al margen de los problemas sociales de nuestros alumnos y de nuestra sociedad. La universidad es un ayuntamiento de sociedad y ciencia y esto es lo que queremos tener en La Rábida».

A continuación, el Rector de la Universidad de Sevilla habló de la generosidad de dicha Universidad, que tiene creados centros en Badajoz, Cádiz, Córdoba y ahora, en Huelva.

Terminaron las intervenciones con la de D. Mariano Navarro Rubio, quien expuso las razones por qué se había acometido la empresa del Colegio Universitario en La Rábida, y que a su juicio eran tres: porque esta zona es potencialmente la número uno de España; en porque atendiendo a la realidad del Instituto Politécnico, se ha venido a Huelva a ganar en seguro, con hechos probados, y finalmente, por el gran equilibrio político, digno de elogiar y admirable, de todas las autoridades onubenses.

Terminado este acto se procedió en la sala de juntas de la Universidad Hispanoamericana a la creación del patronato que regirá el Colegio de Ciencias Económicas y Empresariales. Finalmente se acordó expresar el agradecimiento de todos al Ministro de Educación y Ciencia.

PALABRAS DEL DELEGADO NACIONAL

El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, expresó su satisfacción y alegría por esta obra de Huelva, en la que él había tomado parte activa hace tres años, siendo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

Don Julio Gutiérrez Rubio recibió palabras de felicitación y agradecimiento por parte del actual Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Rector de la Universidad Hispanoamericana y Presidente del Fondo para Investigación Económica y Social de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, al haber sido durante su mandato onubense piedra fundamental en las realidades que ahora se han consolidado en el te-

La esposa del Caudillo, en la misa con motivo de la fiesta patronal de la Guardia Civil

MADRID, 12 (Pyresa).— La Guardia Civil ha conmemorado hoy la festividad de su patrona con una solemne misa oficiada en la Real Basílica de San Francisco el Grande que ha presidido la esposa del Jefe del Estado, Doña Carmen Polo de Franco, que fue recibida a los acordes del himno nacional y cumplimentada por el Director General de la Guardia Civil, Teniente General D. Carlos Iniesta Cano. A continuación, la ilustre dama saludó a los Ministros del Ejército Teniente General Castañón de Medina; Justicia Oriol Urquijo; Marina; Almirante Baturone Colombo; Gobernación, Sr. Garicano Gofí; Aire, Teniente General Salvador Díez-Benjumea; Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella, y de Relaciones Sindicales, Sr. García Ramal.

Asimismo cumplimentaron a la esposa del Jefe del Estado el Presidente del Tribunal Supremo, Sr. Ruiz Jarabo; el Presidente del Consejo de Economía Nacional, Sr. Sanz Orrio; el Jefe de la Casa Militar de Su Excelencia; El Jefe del Alto Estado Mayor; el Capitán General de la I Región Militar; el Capitán General de la I Re-

gión Aérea y otras autoridades civiles y Militares.

Doña Carmen Polo de Franco, que llegó acompañada de la esposa del Director General de la Guardia Civil, Sra. de Iniesta Cano, ocupó un lugar destacado en el antepresbiterio de la Basílica. En la parte derecha del presbiterio se hallaba el Vicario General Castrense, Fran José López Ortiz.

A la ceremonia asistió un nutrido grupo de Generales, Jefes y Oficiales de los tres Ejércitos.

La Santa Misa fue ofrecida por el Comandante capellán de la Academia de la Guardia Civil, D. Francisco Lucero Regio, y pronunció la homilía el Teniente Coronel Capellán de la Dirección General de la Guardia Civil, D. Pascual Bayo. «La Guardia Civil —dijo el orador— es una reserva de los valores morales de la Patria. En la plática evocó la gesta del Santuario de Nuestra Señora de la Cabeza y glosó el hecho de que los hogares de la Guardia Civil son los conservadores más genuinos de los valores cristianos y patrióticos.

Durante la ceremonia actuó el coro de la Real Basílica dirigido por el maestro Orbeagozo.

GRAN ACONTECIMIENTO EN JIJONA

JIJONA 13 DE OCTUBRE

Salida triunfal de Mamá La Jijonense hacia toda España.



Una comisión infantil ofrece un ramo de flores a Mamá La Jijonense.

Como cada año, por estas fechas, Mamá La Jijonense se ha despedido de su ciudad natal, Jijona, para efectuar un viaje por todas las tierras de España, con su dulce equipaje de alegría y sabor; los turrones La Jijonense. Mamá La

Mamá La Jijonense bajó del coche y estuvo largo rato conversando con los pequeños que habían ido a despedirla. Después, prometiéndoles volver enseguida, pudo por fin ocuparse de supervisar personalmente la carga de un avión

Por fin, emocionada, Mamá La Jijonense entró al avión agitando su peludo gorrito colorado en señal de despedida. Una vez cerrada la puerta y retirada la escalera, el potente reactor emprendió su vuelo de esperanza hacia la primera escala en su ruta; dejando atrás una estela de nostalgia y alegría.

Nota de la Redacción: Mamá La Jijonense nos ha rogado, antes de partir, que transcribamos la siguiente nota:

«Quiero agradecer a todos de antemano el grato recibimiento que me consta recibiré en mis visitas a cada una



Mamá La Jijonense obsequia a los niños barras de La Jijonense Calidad Suprema.



Mamá La Jijonense desciende del coche a su llegada al aeropuerto.

Jijonense llegó al aeropuerto en un hermoso coche blanco ante el que se agolparon inmediatamente multitud de niños que la aclamaban deseándole un feliz viaje y un pronto retorno.

Detrás del coche personal de Mamá La Jijonense, llegaron también enormes camiones cargados de turrón La Jijonense, el exquisito turrón que, desde ahora y hasta Navidades, Mamá La Jijonense repartirá con alegría por toda España. Así todos podremos llevar a nuestra mesa esos trocitos de Navidad que hacen a la Navidad más Navidad.

entero con montañas de turrones, peladillas, tortas, frutas confitadas y muchas otras deliciosas golosinas La Jijonense.

Finalizada la carga, Mamá La Jijonense volvió con los niños para obsequiarles con muchas barras de turrón La Jijonense Calidad Suprema, la nueva especialidad de La Jijonense que endulzará nuestras mesas estas Navidades.

En el momento de subir al avión, una comisión infantil obsequió a Mamá La Jijonense con un hermoso ramo de flores. Mientras, los demás niños la vitorearon ondeando banderitas en las que se leía «La Jijonense»



Los niños vitorean a Mamá La Jijonense deseándole un feliz viaje

de las ciudades españolas durante mi viaje de amor y buena voluntad preparando las tan entrañables fiestas navideñas.

Sería mi deseo que todos pudieran disfrutar de esos trocitos de Navidad que elaboramos con tanto esmero en Jijona para toda España. Y por eso prometo poner todo mi empeño para que nadie se quede sin su turrón La Jijonense.

Los días 16 y 18 a las 3,30 de la tarde, y 17, 19 y 20 a las 4, les daré desde TVE más noticias sobre mi viaje.»

Les espero. A todos, desde ahora, muchas gracias.

mamá la jijonense

**MUERE LA MUJER MAS GORDA DEL MUNDO**  
Pesaba 400 kilos y tenía 46 años de edad

WASHINGTON, (Efe).—La mujer más gorda del mundo, la señora Percy Pearl Washington, murió el lunes en el hospital general de Milwaukee, en el Estado de Wisconsin. Tenía 46 años de edad y un peso de cuatrocientos kilos. Según una enciclopedia de records, la mujer más gorda de la historia había sido una que pesó 386 kilos y que murió en 1888. Según un portavoz del hospital se necesitaron diez personas para trasladar el cuerpo de la señora Washington al depósito de cadáveres.

**TELEFONOS DE MEDITERRANEO**  
ADMINISTRACION: 220060  
REDACCION: 220056  
TALLERES: 220056

rrero docente de la provincia de Huelva. Terminado este acto, todas las autoridades se dirigieron a los terrenos contiguos del Instituto Politécnico, donde se alzó la nueva construcción del Colegio, ya que durante todo el presente curso serán utilizadas las instalaciones de la Universidad Hispanoamericana de la Rábida. El equipo de arquitectos que han confeccionado el proyecto informaron sobre los pro- menores de la obra en cuestión.

EL TIEMPO

SIGUE EL TEMPORAL

MADR. D. 12. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas el cielo ha continuado cubierto o muy nuboso en toda España, con precipitaciones generales, quedando únicamente libres de ellas Vascongadas y Canarias. Destacan los observatorios de Navacerrada, con 46 litros de precipitación, en su mayor parte en forma de nieve; Cádiz, con 36; León, con 25; Madrid, con 23; Granada, con 20; La Coruña, Monteventoso y Palma de Mallorca, con 19; El Ferrol, con 17; Tarifa, con 16; Soria, Guadalajara y Gerona, con 15; Segovia y Jerez de la Frontera, con 14; Vigo, Avila y Ciudad Real, con 13, y Badajoz, con 12, como cantidades más importantes. Las temperaturas han sido bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Santa Cruz de Tenerife con 27 grados, seguida de Las Palmas de Gran Canaria con 25. En la península la más alta la midió CASTELLÓN con 22 grados, seguida de Sevilla y Huelva con 21, y Tortosa, Alicante, Murcia, Costa del Mar Menor y Almería, con 20. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Lugo con un grado.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan la borrasca en el Cantábrico, quedando la península dentro de su radio de acción, con vientos húmedos de componente este. En la altura continúa la borrasca de aire frío y la atmósfera seguirá inestable. Con esta situación, deberá continuar el mal tiempo en toda España, con chubascos, que serán de nieve en la Cordillera Central, Ibérica y Pirineos y de origen tormentoso en el nordeste de la península y Baleares. La nubosidad será variable y generalmente abundante, predominando los cielos cubiertos. Las temperaturas continuarán bajas.

Medalla de plata de la Juventud a Sanz Gagigas, Director de "Sur" de Malaga



En un acto celebrado en Madrid, el Delegado Nacional de la Juventud, Guillermo Fernández Júbiz, impuso la medalla de plata de la Juventud que le ha sido concedida recientemente, al Director del diario "Sur" de Málaga, Francisco Sanz Gagigas.

Al acto asistieron el Director General de Prensa, Alejandro Fernández Sordo, el Presidente de la Asociación de la Prensa de España, Lucio del Alamo, así como el consejo directivo en pleno de dicha federación.

SOBRE LA CENSURA

Por José Luis MARTÍN ABRIL

El significado de la palabra censura es algo que en España no deja de estar de actualidad. Al respecto no pocas personas han considerado muy acertadas e inteligentes las palabras de nuestro ministro de Información y Turismo relacionadas con el tan debatido tema. Sánchez Bella ha afirmado públicamente: "Lo que la censura quiere es evitar que, por la satisfacción de una minoría, la gran mayoría sufra y se queje". Indiscutiblemente la frase merece toda clase de respeto ya que está saturada de realidad. Como también las complementarias afirmaciones de nuestro ministro cuando manifiesta que la censura responde a una necesidad y que no es una imposición graciosa del Estado, porque en toda sociedad hay mucho que defender, mucho que se ha conseguido, que ha costado inmensos sacrificios y que no puede consentirse su fundamental deterioro para complacer el capricho o las intenciones torcidas de unos cuantos.

Todo ello no puede ser más auténtico ni escrupuloso. Lo otro, la estúpida complacencia, el torpe consentimiento, sería algo así como cerrar los ojos a la más pelagrosa evidencia que a diario nos amenaza; complacencia o equivocación social que algunos ya sabemos donde puede desembocar: precisamente en lo que de jermos de nuestro país se dice: "no censurar" es lo que desean. ¿O es que a estas alturas vamos a engañarnos? Porque muchos de los que añoran esa peligrosa libertad lo que, en el fondo, pretenden es el tan conocido mar revuelto del libertinaje que tantos dolores históricos ha costado a España y que...

TAMBIEN HAY BODAS NORMALES

Por Jesús VASALLO

NO sé si para algunos progresistas que en realidad no son más que vulgares aguafiestas, seguirá estando bien lo de casarse. Probablemente, no. En todo caso, una parte de ellos admitirán el matrimonio civil con derecho a divorcio. Para lo demás, sólo tendrán diatribas. Lo que tratan es de minar la moral de los enamorados, futuros contrayentes. Claro que en esto, han tenido —todo hay que decirlo— ilustres antecesores. San Agustín, a quien todavía se respeta algo después del Concilio, decía que casarse está bien, y no hacerlo, mejor. Probablemente en este último, se refería más a los curas inquietos —que también los había en su época— como ese de una obra teatral que ha despertado polémicas en Madrid. Menandro, con más humor y anticipándose a los autores franceses de «boulevard», calificaba a la unión legal de hombre y mujer, como mal necesario. Naturalmente, en sus comedias había ya triángulos. El amor no es un problema de geometría sólo para Max Frisch. Es más, D. Juan, sin desposarse y en contra de lo que el autor suizo afirma, en esto hacía cálculos algebraicos. Sea como fuere, lo cierto es que los españoles no hacen caso de vanguardismos y se pirran por las bodas. Todavía no nos han aclarado si dada esta afición, que parece marchar a contrapelo de esas huestes que presumiendo de avanzadas quieren devolvernos al inmovilismo, podrían admitirnos en el Mercado Europeo. Todo podría ser. Hace poco, un Ministro de la Comunidad hablaba metafóricamente, de que al Club se le podía ocurrir un día que sus miembros tuviesen los cabellos rubios y los ojos azules. Por la misma regla de...

tres, cabría prohibir los blancos vestidos y los ramos de azahar. Claro que ya he visto contraer sagrado lazo a dos muchachos de esa que se llama buena posición, en uniforme contestatario: ella, pantalón vaquero, blusa de colorines y una amapola en el pelo; él, chaqueta de pana ocre y niky rojo y una selva africana en la cabeza. Los padres a la antigua, fieles al rito. Y no pasó nada. Parece que son felices, entre otras cosas, porque tienen el dinero suficiente para darse esos caprichos demagógicos. Sin hipocresía. Son sinceros y si no lo parecen, les tiene sin cuidado. De esa misma virtud disfrutaban los que agotan las tiradas de las revistas gráficas cuando se casa Marisol —que por cierto, ya está separada— o Natalia con Rafael, que a veces anda por ahí, cantando sólo, como un jilguero sin nido. La masa se conmueve con las humanas peripecias de sus ídolos. Y la prensa del corazón —y del bolsillo, para sus editores— hace negocios saneados. Con ellos están asimismo esos ciento y pico de parejas que acudieron al altar en Sevilla durante un solo día de agosto. Y las muchas que vimos en fecha cercana a la Asunción, al cruzar en coche gran parte de Castilla y de Galicia. Celebraban su enlace cogidos de la mano y paseando alegres, al borde de la carretera, rodeados de la admiración de amigos y convecinos, sin miedo al atropello y sin salir en ninguna nota de sociedad. A mí siempre me sorprendió que el padre Feijoo asegurase que los españoles son diablos en el amor. Esos novios vistos desde la ventanilla del utilitario, parecían un poco atontollados. Aunque eso sí, todos vestían con arreglo a los cánones. A esto de conservar las buenas costumbres en los pueblos, contribuye mucho la televisión. Sin embargo no estoy conforme con el sensacionalismo barato de un semanario europeo. Pregona que los españoles hemos sabido con estupefacción, que Manuel Benítez vive con una madre soltera, en Villalobillos. Y que todo el país espera con ansia la noticia de su casamiento. Creo que poco más o menos, ese tema nos importa un comino. Que el torero y sus agentes publicitarios hagan lo que estimen más correcto. Incluso su publicidad, como Palomo Linares escayolado, con la Lolobrigida. Después de todo no sería la primera boda anormal —pues no todo son sencillas y sin incidentes, dentro del concepto clásico—. También las hay con historia, aunque más allá de las fronteras véanse las muestras.



Cogida grave de Diego Puerta ayer en Zaragoza

ZARAGOZA, 12. (Cifra). — Tarde desapacible y viento. Lleno en la Plaza. Seis toros del Conde de Mayalde, mansos.

DIEGO PUERTA, aplaudido en verónicas al primero y en un quite por chiclelinas. Faena variada y torera destacando tres tandas de naturales y molinetes. Dos pinchazos y una casi entera. (Gran ovación y salida al tercio).

En su segundo se hace aplaudir por verónicas. Con la muleta cuaja una gran faena con derechazos y naturales muy apretados. Al dar un molinete resulta enganchado y en brazos de las asistentes es llevado a la enfermería. Mata Dámaso González de media estocada y descabello. Dos orejas que se llevan los peones a la enfermería.

DAMASO GONZALEZ, en su primero, que es protestado por el público, no consigue lucimiento con la capa. Con la muleta porfia y logra algunos derechazos. Pinchazo, estocada y descabello. (Silencio).

Tampoco se luce con la capa en su segundo. Faena muy ajustada con la derecha y una buena tanda de naturales y el de pecho. Un pinchazo, media y descabello al quinto golpe. (Ovación y salida).

RAUL ARANDA bien con la capa en su primero. Con la muleta pases largos y con mando. Sufre una aparatosa voltereta sin consecuencias. Dos pinchazos, estocada y descabello. (Ovación y vuelta).

En el último, de 675 kilos, aplaudido con el capote. Faena voluntariosa consiguiendo algunos derechazos. Abrevia y mata de un pinchazo y estocada. (Palmas).

LA COGIDA DE DIEGO PUERTA

ZARAGOZA, 12. (Pyresa). — Durante la lidia de su segundo toro, en la segunda corrida de feria de esta ciudad, resultó gravemente cogido el diestro Diego Puerta.

El parte facultativo facilitado por el doctor Valcarrere, titular de la enfermería de la plaza, es el siguiente: «Durante la lidia del cuarto toro, ingresó en la enfermería de la plaza el diestro Diego Puerta, que sufre herida por asta de toro en la cara interna del tercio medio del muslo izquierdo, de diez centímetros de extensión por quince de profundidad, que produce destrozos en los músculos recto interno y abductores. Copiosa hemorragia. Otra herida contusa en la región hipotenar y dedo meñique de la mano izquierda con arrancamiento del tendón flexor superficial en una extensión de 10 centímetros y probable fractura de dicho dedo. Pronóstico grave».

SUSPENSIONES EN MADRID

MADRID, 12. (Pyresa). — Las desapacibles condiciones meteorológicas han obligado a las empresas de las plazas de toros de Vista Alegre, Ventas y San Sebastián de los Reyes a suspender los festejos taurinos previstos para el día de hoy.

En la Plaza de las Ventas debían lidiarse seis novillos de Sotillo de Gutiérrez para los novilleros Bartolomé Sánchez Simón, Luis Millán «El Teruel» y Luis Algara «El Estudiante».

El cartel de Vista Alegre comprendía seis novillos de D. Miguel Higuero para Miguel Abellán «El Maletillo de Oro», Santiago Burgos «El Santy» y Angel Majano «Palomo II».

Yo estoy convencido de que en España se suprime radicalmente la censura, los espectáculos —algunos— serían verdaderamente bochornosos. ¿Es esto lo que desea el padre de familia que educa a sus hijos en destacados colegios religiosos? ¿Qué estos hijos e hijas presencien groseras porquerías? ¿O es que social y políticamente alguien quiere buscar tres pies al gato?

El tema de la censura tiene mucha importancia de lo que parece, aunque a algunas personas que no tienen nada que perder les parezca contrario. La censura está impuesto por una necesidad, lo mismo que la policía, si bien el ideal consistiría en que no hubiese falta ni una cosa ni otra. Pero la realidad nos demuestra que son necesarias ambas protecciones.

El ministro Sánchez Bella ha puesto el dedo en la llaga al hablar de minorías y mayorías. No hace falta repetir donde está la mayoría y que es lo que pretende la minoría que, en ocasiones, se agazapa vestida con piel de cordero. Y no nos olvidemos de que el enemigo utiliza los más diversos disfraces para penetrar por las puertas entreabiertas, e incluso, por las rendijas. Y una vez dentro es muy difícil expulsarla. (PYRESA)

La corrida de San Sebastián de los Reyes incluía seis novillos de D. Clemente Tassara para Angel Peralta, Rafael Peralta, Alvaro Domécq y José Manuel «Lupis».

ALTERNATIVA DE VICENTE LUIS MURCIA EN VALENCIA

VALENCIA, 12. (Cifra). — Corrida de toros en la que tomó la alternativa el diestro valenciano Vicente Luis Murcia.

Toros de los Guateles sin fuerzas ni trapío que desataron las protestas de un sector del público, ya que los cuatro lidiados rodaron por la arena aun antes de acudir a los caballos. Al finalizar la lidia del cuarto hubo de suspenderse el festejo a causa de la torrencial lluvia caída sobre la plaza.

RICARDO DE FABRA, en su primero, un pinchazo y una estocada entera. Leve petición de oreja que el Presidente concede como si se tratase de un festival. En el cuarto, lidiado bajo el aguacero, una estocada que basta. (Vuelta a la redonda como premio a su empeño de agradar).

JULIAN GARCIA, en su primero, pinchazo sin soltar y estocada caída. Sin casi petición se le concedió una oreja que el diestro arrojó al tendido, siéndole devuelta a la arena por un espectador disconforme con la concesión del trofeo. Vuelta al ruedo con algunas protestas.

VICENTE LUIS MURCIA, al toro de la alternativa, una gran estocada de la que rodó el toro sin puntilla. (Gran ovación, oreja y vuelta al ruedo).

TELEFONOS DE MEDITERRANEO ADMINISTRACION: 220060 REDACCION: TALLERES: 220056

Advertisement for Miele superautomatic washing machine 429. The text describes the machine's features: 'Vd. elige -a su gusto- temperatura, nivel de agua y mecánica de lavado. Todo ello en cuestión de segundos. El desarrollo del programa es totalmente automático.' The Miele logo is prominently displayed at the bottom.

Advertisement for Kelvinator commercial and industrial refrigerators. The text includes: 'EN FRIJO antes de cortar mida siete veces antes de invertir ¡ASESORESE! Antes de iniciar o de ampliar sus actividades comerciales AUN ANTES DE ALQUILAR, RENOVAR O ADQUIRIR SU LOCAL. si en su negocio se precisa FRIJO, ¡¡INFORMESE! en el Centro de Asesoramiento de la PRIMERA MARCA DE FRIJO COMERCIAL E INDUSTRIAL Kelvinator DELEGACIONES C.A.R.S.A. CASTELLON - c/ Avda. Casaldu, 52 Telf. 22 73 95 VALENCIA - c/ Serpis, 2 Telf. 69 19 00 Laborables de 8 a 9,30 Sábados de 5 a 8,30'

Bodas anormales, que han encontrado su hueco justo en las páginas de sucesos, o en las secciones de notas pintorescas. Bodas que sin ánimo derrotista, confieren autoridad al consejo de un experto en amor y en mujeres, como Tayllorand; el matrimonio es una cosa tan bella... que es preciso pensar en él toda la vida. (PYRESA).

En Santa Cruz de Tenerife, dos tórtolos dijeron el sí a los acordes de «Los Gavilanes». La activa difusión del género lírico en los últimos tiempos ha conseguido que las melodías del maestro Guerrero entren en recinto sagrado. El párroco aclaró que no había nada malo en ello. (Cómo si la zarzuela no fuese más inocente que ciertos salmos interpretados en las iglesias con ritmo que invita a los fieles al baile ajetreado, más que a la serena meditación). En Buenos Aires un brasileño denunció el rapto de su flamante y juvenil esposa; pero no había tal, la sorprendieron en plena aventura con un argentino a quien acababa de conocer. Se ignora si peronista o «montonero». Por algo se indica en el «Eclesiastes», que toda malicia es muy pequeña en comparación de la malicia de la mujer. En Italia dos novios abandonaron a sus nonnatas cónyuges, al pie del altar. Una se derritió en lágrimas mientras la otra ofreció a los invitados el banquete nupcial

MENSAJE DE NIXON CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DEL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

WASHINGTON, 12. (Efe). — La Casa Blanca ha dado a conocer hoy un mensaje del presidente Nixon con motivo de la conmemoración del Día del Descubrimiento de América.

Nixon dice en el mensaje que todos los americanos de ascendencia hispana tienen razón de sentirse orgullosos al celebrar el histórico viaje de Cristóbal Colón.

Colón ayudó a abrir un nuevo capítulo en la historia de la humanidad. En tributo a su determinado espíritu, los hispanoamericanos en todo el hemisferio han continuado contribuyendo al significado de su proeza avanzando el progreso y el bienestar del nuevo mundo que él creó, agrega el presidente.

DIA DE LA HISPANIDAD EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 12 (Pyresa). — El ilustre Embajador de España hoy desaparecido D. José Félix de Lequerica estableció una auténtica tradición que sus sucesores Aznar y Pines iban a continuar, al invitar con motivo del día de descubrimiento de América a todos los representantes de los países hispanoamericanos más los de Estados Unidos y Haití y Filipinas, a reunirse anualmente en torno al representante de España en fecha del 12 de octubre.

Entre los representantes de tantos países hermanos y amigos acudidos al acto conmemorativo, figuró en la residencia española uno de los padres fundadores de la organización internacional el Ministro de Asuntos Exteriores filipino Carlos Rómulo.

EN VENEZUELA

CARACAS, 12. (Efe). — El Minis-

KISSINGER TERMINA...

Viene de la pag. primer...

prácticamente nulos en los órganos de opinión. Washington solicitó «los buenos oficios» de París y el empleo de su influencia sobre Hanoi, y París se ha acogido a la iniciativa con todo interés.

KISSINGER, A WASHINGTON

PARIS, 12 (Efe). — Henry Kissinger, Consejero especial del presidente Nixon, ha salido esta tarde, a las 15, hora española, con dirección a Washington, sin hacer ninguna declaración en el aeropuerto de Orly de esta capital.

INSTRUCCIONES A LOS GUERRILLEROS DEL VIETCONG

WASHINGTON, 12 (Efe). — Los guerrilleros del Frente de Liberación de Vietnam del Sur (Vietcong) han estado recibiendo instrucciones, durante el pasado trimestre, para aceptar una orden eventual de alto el fuego,

tro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Nectario Andrade Larbarca, ha presidido hoy, en nombre del ejecutivo nacional, los diferentes actos conmemorativos al «Día de la Hispanidad», que se celebraron este mediodía en Caracas.

Institutos militares representantes del ejecutivo nacional, del Congreso Venezolano, del Tribunal Supremo de Justicia y del Consejo Municipal del distrito federal, depositaron sendas ofrendas florales ante la estatua de Cristóbal Colón.

Asimismo, el Embajador de España en Venezuela, Enrique Domínguez Passier, y el Embajador de Italia, Silvio Falchi, hicieron ofrendas florales, en nombre de sus respectivos países, ante el monumento al descubridor.

Minutos más tarde, las personalidades representantes de los gobiernos de España, Italia, y Venezuela, colocaron ofrendas florales ante el monumento de Miguel de Cervantes y Saavedra, en el «Paseo Independencia», al centro de esta capital.

NADA NUEVO EN EL PROGRAMA GUBERNAMENTAL DE BERZEL, SI SALE ELEGIDO EN LAS PROXIMAS ELECCIONES

Ha concluido el congreso de la democracia -cristiana alemana

ONN. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos). En Wiesbaden, ha sido clausurado hoy el congreso de la democracia cristiana. El líder y candidato a Canciller de la CDU, Rainer Barzel, dio a conocer el programa gubernamental de su partido «Si en las elecciones del 19 de noviembre el elector le regala su confianza». Cabe adelantar que en el «plan cristiano-democrático» no hay nada que no se conociera de antemano o se espera.

En efecto, si los cristiano-demócratas consiguen recuperar las riendas del poder en Bonn, harán de la estabilidad económica el fin supremo de su política interior, con el mismo empeño con que han hecho de la inflación el punto esencial de sus ataques a la coalición Brandt-Scheel.

En efecto, los oradores en el Congreso, desde Barzel hasta Kätzer, previsto para la cartera de Trabajo y Cuestiones Sociales, sin olvidar al temperamental Presidente de la Unión Cristiano-So-

cial, Franz Josef Strauss, cargaron el peso de sus disertaciones en los peligros a que ha arrastrado el Gobierno de Brandt a la economía alemana. La República Federal, que durante más de dos decenios bajo gobiernos democristianos mantuvo el índice de inflación más bajo de los países industrializados, ha pasado ya a segundo lugar. El ciudadano se ha enfrentado el pasado mes con el «septiembre más caro» desde hace 21 años. El aumento de los precios, respecto a septiembre de 1971, ha sido del 62 por ciento, cifra que sólo fue superada durante la crisis provocada por la guerra de Corea en 1951 (115 por ciento).

ATACARAN LA INFLACION SIN ENTORPECER EL PROGRESO

Para hacer frente a esta herencia inflacionista, que deja detrás de sí la minicoalición, no le quedará más remedio a un gabinete cristiano-demócrata que echar ma-

no de medidas fiscales. Pero ni Strauss ni Narjes, futuros Ministros de Finanzas y Economía en un posible gabinete capitaneado por Barzel, han querido ocultar que sin la colaboración del consumidor no podrán frenar el aumento de precios.

En política exterior, lo que la CDU ofrece es seguir las huellas del actual Gobierno, si bien con más realismo e intensificando la política con el occidente, descuidada por el equipo Brandt-Scheel. En esto último no le falta parte de razón a Reiner Barzel, que está, asimismo, dispuesto a proseguir la política de distensión interalemana, pero sobre una base que garantice una mejora de las relaciones humanas entre los dos estados alemanes. Si consigue llegar a la Cancillería, su Gobierno no continuará las negociaciones Bonn-Berlín Oriental sobre un tratado general, sino que las iniciará partiendo de cero.

PABLO VI recibe a un grupo de estudiantes universitarios españoles

CIUDAD DEL VATICANO, 12. — (Efe). — El Papa Pablo VI ha recibido hoy, en la sala del trono del palacio pontificio, a unos treinta estudiantes de la universidad autónoma de Madrid, a quienes dirigió un caluroso saludo en lengua española.

«Os agradecemos de corazón esta visita —dijo el Pontífice— que nos llena de gran alegría, porque nos hace presentes a tantos universitarios españoles a quienes, desearíamos saludar y decir personalmente cuán cerca de ellos está el Papa en sus aspiraciones, en sus esperanzas, en sus trabajos.»

«Debes ser, en todo momento, conscientes de vuestra responsabilidad. La Iglesia y vuestra patria esperan mucho de vuestro entusiasmo juvenil, de vuestra generosidad y de vuestros ideales de renovación: se trata de un empeño común para formar un mundo nuevo, dentro del cual tengan plena cabida las justas aspiraciones de todos y en especial de los jóvenes.»

«Es una labor difícil saber utilizar al mismo tiempo todos los valores culturales del pasado y abrir caminos nuevos a la convivencia humana y a la realización

integral del hombre en un ambiente de fraternidad, de justicia, de libertad y de comprensión. En este empeño la Iglesia desea sólo servir, dando al individuo y a la comunidad una perspectiva total de la vida humana, abriendo-la a su dimensión eterna, a la relación con Dios, que quiso revelársenos por medio de su Hijo. «La vivencia cristiana, será y activa, la fidelidad al mensaje salvador y liberador de Cristo, la generosidad que El os exige, son la fuente de luz que ha de guiar vuestra actual etapa universitaria y vuestra futura actuación en el mundo.»

«En promesa de abundantes gracias divinas, que os animen y afiancen en este gran empeño, otorgamos de corazón a vosotros y a todos los universitarios españoles la bendición apostólica.»

ATRACO A UNA SUCURSAL BANCARIA EN DUBLIN

DUBLIN, 12. (Efe). — Seis nombres armados han huido hoy con un botín de 45.000 libras (unos siete millones de pesetas), después de secuestrar al gerente de una entidad bancaria y mantener a éste y a su familia retenidos en su casa, a punta de pistola.

El hecho tuvo lugar en la sucursal del Banco Real de Irlanda, en Grafton Street, y por la cantidad de dinero se considera el atraco más importante sucedido en la República de Irlanda en muchos años.

Los hombres armados se llamaban unos a otros con los nombres de «mayor» y «comandante», y según los empleados del Banco su comportamiento fue cortés. Incluso sirvieron el té mientras el dinero era sacado de la caja fuerte.

La banda escapó en el coche del gerente al tiempo que éste, su mujer y sus hijos, eran dejados libres. El automóvil sería más tarde abandonado por los atracadores.

Un portavoz del Banco manifestó que dos de los componentes de la banda tenían acento de irlandeses del Norte.

CONCLUYEN LAS CONVERSACIONES ENTRE BAHR Y KOHL

BONN, 12. (Efe). — Después de tres días de negociaciones, ha concluido hoy, en Bonn, la actual etapa de conversaciones entre los secretarios de Estado Egon Bahr (Bonn) y Michal Kohl (Berlín-Este), conducentes a la firma de un tratado básico que regule toda clase de relaciones entre ambas Alemanias.

Al concluir la sesión de hoy, Bahr no descartó, por completo, que se pudiera llegar a un acuerdo y se rubricaría el tratado básico entre las dos Alemanias antes de las elecciones parlamentarias del 19 de noviembre, aunque él no contaba se pudiera lograr para esa fecha. «Pero me alegraría si lográramos llegar dentro de este plazo a un acuerdo.»

Por su parte, Kohl afirmó que el tratado básico sería, con seguridad, más amplio que un tratado de renuncia a la violencia. Subrayó que la normalización de las relaciones entre ambas Alemanias traería las consiguientes ventajas para sus habitantes.

Jerez «españoleó» en Viena

La escuela española de equitación cumplió cuatrocientos años de vida. La representación española, encabezada por el Alcalde jerezano, despertó la admiración de los austríacos

Por A. DAROCA DE VAL

La Escuela Española de Equitación de Viena ha cumplido cuatrocientos años. En el transcurso de estos cuatro siglos, dicha institución hipica, admirada en Europa, jamás renunció a su denominación española como reconocimiento a los caballos «cartujanos» —raza andaluza asentada en sus orígenes en la Cartuja de Jerez— con los que se fundara esa institución hipica imperial. Los lazos de común admiración ecuestre entre Jerez y Viena parten, por tanto, de 1572, cuando los bellos ejemplares de raza andaluza salieron de estas tierras de sol, caballos y vinos, y llegaron a Lippizza, por encargo del archiduque Carlos. Pero esos lazos se reavivaron hace dieciocho años con la visita que la Escuela Española de Equitación de Viena hizo a Jerez —en exhibiciones que luego se prolongaron por varias plazas de toros españolas— expresamente invitada por quien a la sazón era alcalde jerezano, don Alvaro Domecq y Díez. Era director de la Escuela el coronel Podhajski, quien maravilló a los españoles con la armonía cadenciosa de las exhibiciones de sus caballos, con el rigor de sus «corbetas» y con la belleza de sus movimientos. «Baila rines blancos» han sido llamados los ejemplares equinos «lipizzanos» que tienen hoy sus instalaciones en los valles de Graz, precisamente por la elegancia de sus movimientos y por el color de su pelo, más oscuro al nacer pero que se torna blanco cuando alcanzan la madurez.

Austria guarda como ningún otro país europeo la riqueza de sus tradiciones. Por ese amor al caballo y a la Escuela que lleva el

nombre de España en su denominación, han tenido especial relevancia las conmemoraciones con que han celebrado el cuarto centenario de su fundación. Y como invitada de honor, España, representada por veinticinco caballos y veinticinco jinetes jerezanos, con alguna brillante incrustación sevillana y cordobesa. Al frente de esta representación iba el alcalde de Jerez, don Manuel Cantos Romero. Como caballista abandonado, don Alvaro Domecq y Díez. Y como consecuencia primera y fundamental, un éxito español en toda la línea. Un éxito que trascendió y sobrepasa lo meramente espectacular y alcanza valoraciones muy significadas en el ámbito humano, en el oficial y aún en el político, como muy acertadamente nos decía el Sr. Cantos Romero a su regreso de Viena.

—Es evidente, dice el alcalde de Jerez, que de esta visita se obtiene el resultado práctico de haber contribuido a reforzar las cordiales relaciones entre los dos pueblos. Además de promocionar una riqueza española, como es el vino de Jerez, y de aunar con lazos más íntimos a través de la afición común a los caballos, los vínculos que ya unían a Viena y a Jerez. —Y en el orden de lo representativo y oficial, como respondió las autoridades austríacas? —Cordialísimamente. En este punto —y pide el alcalde de Jerez que se subraye— las atenciones y cuidados puestos por nuestro Embajador en Viena, contribuyeron de manera eficazísima a que todo resultara más brillante y con la dignidad que la representación española requería. La bandera española fue izada junto a las de Francia y Alemania, las otras dos naciones que también estuvieron representadas; la primera con su Escuela de Equitación de Sommour, y la segunda con la campeona olímpica.

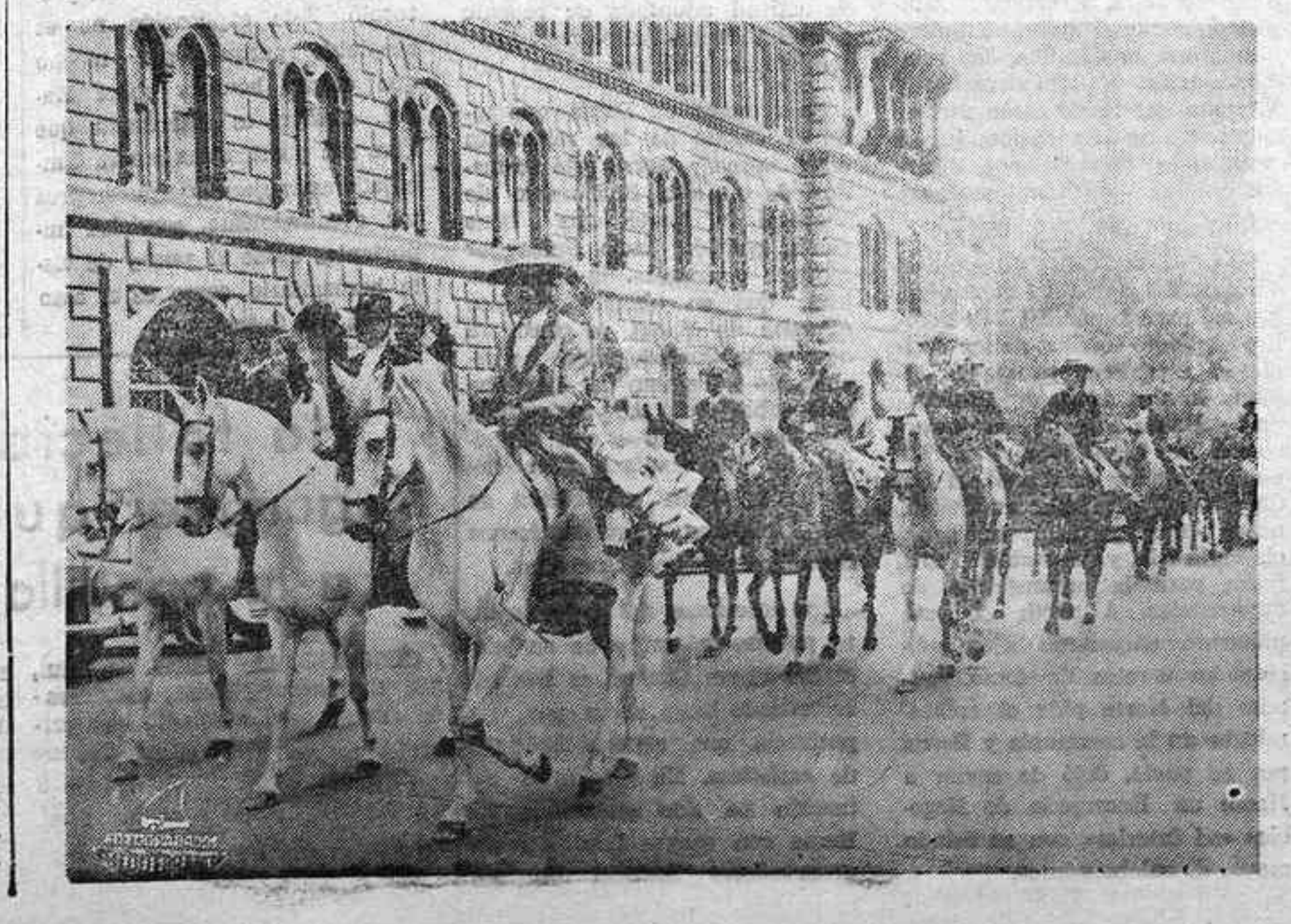
El Canciller austríaco —continuó— concedió una audiencia especial a la representación española con cordiales intercambios de saludos; tuvo el honor de ofrecer al Sr. Canciller un catavino de plata, recuerdo simbólico de Jerez, a cuyo gesto respondió tal alta autoridad entregando un ramo de flores a mi esposa. Por su parte, el alcalde de Viena agradeció idéntico recuerdo en la visita que le hicimos ofreciéndome una bandeja de plata con el escudo de su ciudad. —Y en el aspecto popular? —Ahí fue donde se obtuvieron los resultados de más efecto. Fue singularmente emotivo el entusiasmo que despertó el paso por las calles de la capital austríaca del desfile de los jinetes jerezanos con mujeres a la grupa y de los coches enjaezados —una «carretera» de Domecq de la Riva y un «pitter» de Terry— ocupados por miembros de la embajada española, cuando nos dirigimos al Ayuntamiento para visitar al alcalde de Viena. Las muestras de calor popular despertadas, únicamente fueron superadas por la exhibición de nuestros jinetes en el palacio imperial —una suntuosa muestra de la arquitectura barroca— en el que se encuentra la Escuela Española de Equitación de Viena. Las palmas y los aplausos llegaron, incluso, a inquietar a los ca-



El alcalde de Viena, don Manuel Cantos Romero, entrega un recuerdo a la esposa del alcalde de Jerez, doña María Cantos Romero, durante la visita de la Escuela Española de Equitación de Viena a Jerez.

ballos. El triunfo del temperamento español emergió en el bello escenario con la fuerza de nuevo raza. Pero mejor que lo que yo pueda decir pueden tomarlo de la propia prensa austríaca. Y me enseña un recorte del que tomo este párrafo: «Como un torbellino del temperamento del Sur irrumpió allí la alegría de España: las damas, en trajes de delicados colores, montaban a la grupa junto a los jinetes, mostrando la valentía y el arrojo, no la escuela de equitación, sino la preparación del caballo y del hombre para el trabajo en el campo con el ganado y en la plaza para el rejoneo. Inimitable su capacidad, su fuerza, su docilidad.» —Es de presumir, Sr. Cantos, que también las otras representaciones serían brillantes... —Extraordinarias: los caballos franceses, la magnífica demostración de la alemana campeona olímpica, los españoles y los «lipizzanos» formaron el más vistoso e importante espectáculo hipico que hoy pueda contemplar-

se en el mundo. Eso me dio oportunidad de cumplir con un deseo jerezano de ofrecer la dedicación de unas Fiestas del Caballo a la Escuela Española de Equitación de Viena, anhelo que espero podremos cumplir en 1974. Por otro lado, también invité a participar en nuestra Feria de 1973 a la bella Campeona Olímpica y a la Escuela Francesa de Sommour. —¿Qué otros resultados de orden práctico han podido obtenerse con este viaje? —Creo que uno muy importante: el cambiar la imagen que, desgraciadamente, tienen en algunos países europeos de lo español, por otra mucho más favorable. Y quienes más han disfrutado con ello han sido nuestros emigrantes, a los que visitamos y nos mostraron su orgullo por el respeto que nuestra participación ha despertado en aquel país. Los emigrantes no es que vayan a «gallear», porque no es condición que les cuadre, pero puedo asegurar que han echado el pecho fuera ante la representación española y han gritado con orgullo: «esos son los nuestros.» (PYRESA).



Los jinetes de la Escuela Española de Equitación de Viena durante su actuación en la ciudad de Jerez.

A LOS LADRONES LIBIOS SE LES CORTARAN LAS MANOS COMO CASTIGO

BEIRUT, 12. (Efe). — A los ladrones libios se les cortarían las manos y serían condenados a muerte aquellos que utilicen armas en la comisión de sus delitos, según las nuevas ordenes publicadas ayer por el Consejo de la Revolución, informa Radio Trípoli.

En un programa de Radio Trípoli escuchado en Beirut se dice que el Consejo, presidido por el coronel Moamar Gadafy, ha decidido reforzar la ley penal islámica.

Los ladrones mayores a los 18 años serán castigados con corte de una de sus manos. Al ladrón armado que mate será castigado con la muerte. El ladrón armado que robe, sin causar muertes, será castigado con el corte de la mano derecha y la pierna izquierda. La mayoría de los países islámicos no aplican la ley islámica, sino que han adoptado los códigos penales de estilo occidental que prevén penas de prisión para los delitos de robo.

Nixon da explicaciones a Francia, pero está decidido a continuar bombardeando Vietnam del Norte

«New York Times» afirma que en los últimos dos años han caído sobre él más bombas que sobre Alemania en la II guerra mundial

NEVA YORK, 12. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — Richard Nixon ha enviado una carta personal a Pompidou, lamentando el bombardeo de la misión francesa en Hanoi. Pero en ambientes autorizados de la Administración Nixon, se subraya la determinación de seguir realizando, casi a diario, operaciones aéreas contra Vietnam del Norte. Ni los daños producidos a la misión francesa, ni las conversaciones secretas de Kissinger en París, son motivo —se asegura— para modificar el programa. Por su parte, el Secretario de Defensa, Melvin Laird, ha aclarado que los Estados Unidos seguirán utilizando su poderío aéreo durante el período de negociaciones, recordando la declaración hecha en este sentido por el propio Presidente, durante su última conferencia de prensa.

LA DIPLOMACIA DEL TERROR

El «New York Times» denuncia en su editorial de hoy esta política, calificándola de «diplomacia del terror».

macía del terror». El diario señala que, en el curso de los últimos 21 meses, han caído más bombas sobre Indochina que sobre Alemania durante la segunda guerra mundial, y comenta que es difícil no llegar a la conclusión de que el Presidente está desarrollando una deliberada campaña diplomática, mediante el empleo del terror, con objeto de imponer, por medio de las bombas, al pueblo norvietnamita la aceptación de sus condiciones. Incluso si semejante táctica tuviera éxito —declara enfáticamente el «Times»— la acción es moralmente indefendible.

Kissinger ha vuelto a Washington, después de cinco jornadas de coloquios con Le Duc Tho. No se facilita aquí información alguna sobre el resultado eventual de estas conversaciones, subrayándose, sin embargo, en esferas oficiales que mientras Hanoi suspendió las negociaciones entabladas con la administración Johnson en 1967, a raíz de los bombardeos efectuados en la región de Hanoi, esta vez, en cambio, los líderes norvietnamitas han decidido

mantener el diálogo. Se atribuye un significado positivo a esta decisión, abrigándose evidente optimismo en los ambientes washingtonianos, a pesar de que el Presidente Thieu acabe de reiterar, una vez más, categóricamente que no aceptará compromiso alguno con los comunistas. De hecho, el Gobernador Rockefeller ha dado curso a lo que parece ser un pronóstico, al sugerir que la guerra podría concluir antes de las próximas elecciones, es decir el 7 de noviembre próximo.

MODERADA REACCION FRANCESA

La urgencia con la que el propio Presidente Nixon ha juzgado oportuno escribir a Pompidou refleja claramente la preocupación abrigada aquí, al tenerse las primeras noticias sobre los daños causados en la misión francesa en Hanoi. No obstante, se esperaba una reacción más dura por parte de Francia y del mundo. Estos temores se han reducido considerablemente en estas últimas horas. En Washington se califica

ahora de «moderada» la reacción del Gobierno francés, y se proyecta ofrecerle una indemnización económica para resarcirle tanto de los daños padecidos por la misión, como por las graves heridas sufridas por el Encargado de Negocios, Sr. Susini.

El incidente parece haber pasado así sin graves consecuencias internacionales o domésticas, aunque en las esferas oficiales se reconoce que «ha habido suerte», es decir, que si el Sr. Susini hubiera muerto, este último bombardeo de Hanoi hubiera podido producir una bola de nieve en el mundo exterior, con posibles consecuencias adversas en el panorama electoral. A pesar de este peligro, la administración piensa continuar —como ya queda dicho— las operaciones de bombardeo contra Vietnam del Norte, aun cuando es probable —se sugiere— que los pilotos americanos reciban en lo sucesivo instrucciones para evitar, en la medida de lo posible, la repetición de tan graves como peligrosos incidentes.

Las instalaciones fronterizas de seguridad de la República Democrática Alemana

Ascienden a cuatro millones de marcos por kilómetro

BONN, 12 (Del corresponsal de PYRESA, César Santos). Las últimas informaciones sobre las instalaciones de seguridad de la República Democrática Alemana, en su frontera occidental con la República Federal, son estremecedoras. Berlín Oriental no retrocede siquiera ante los enormes costos del nuevo sistema, los cuales ascienden, al parecer, a cuatro millones de marcos por kilómetro. Los disparos de los guardias fronterizos y las minas están siendo reemplazados por unas instalaciones automáticas, diabólicamente concebidas, que descartan toda posibilidad de fallo o de perdón frente al que se aventura a la fuga.

El fugitivo podía hasta ahora, si la suerte le acompañaba, burlar la vigilancia de los soldados del ejército popular y esquivar las minas, o bien arrastrarse, desangrándose, hasta territorio occidental, alcanzado por los disparos o por la explosión de una mina. En cualquier caso, era un desafío a la muerte con pocas, pero algunas probabilidades de salvación. El nuevo sistema no ofrece alternativa. La huida a occidente será en el futuro una huida hacia la muerte. Disparadores automáticos, que el mismo fugitivo pone, con su huida, en funcionamiento, le alcanzan por derecha e izquierda, con sus ráfagas a la altura del vientre y de las piernas. Por si la automatización falla, apenas es alcanzada la zona prohibida por el fugitivo, suena la alarma en la central de control, indicando el lugar donde se produce el intento de huida, y si los disparadores automáticos están en condiciones de funcionar o no. Si la señal es negativa, la central avisa inmediatamente al puesto de control correspondiente, el cual pone en funcionamiento los disparadores mediante un conmutador de emergencia. Más perfección y previsión no se puede pedir.

lugar, aligerar las unidades fronterizas del ejército popular, cuyos fallos intencionados o involuntarios han hecho posible algunas huidas. Segundo, crear una situación que le permita un día al régimen comunista alemán retirar la orden de disparar, exigencia formulada por Bonn, sobre todo por la oposición cristianodemocrata, sin el peligro de facilitar los intentos de fuga. Cabe preguntarse, sin embargo, si el refinamiento de las nuevas instalaciones no perjudica más a la reputación de un país que los disparos de los guardias fronterizos.

PROBABLE SUCESOR DE MAO TSE-TUNG



PEKIN. — El director del «Diario del Pueblo», Yao Wen-Yuan, que es uno de los que se consideran como probable sucesor de Mao Tse-Tung, según ha indicado el propio Chou En-Lai durante una entrevista concedida a un grupo de veinte directores de periódicos norteamericanos, en Pekín. Yao es muy conocido, porque sus editoriales contribuyeron al desencadenamiento de la Revolución cultural. Es miembro del Comité del Pueblo y del Politburó del partido comunista. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

LANUSSE, DISPUESTO A DIALOGAR PERSONALMENTE CON PERON

La Junta Militar acepta el dictamen de la Comisión Coordinadora del plan político

Buenos Aires, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Braulio Díaz Sal). — Lo más saliente del panorama político argentino es la expectativa ante el «cónclave» de Puerta de Hierro. El propio Lanusse afirmó ayer que está dispuesto a dialogar personalmente con Perón, sin recurrir «a gobiernos extranjeros» y descartó la posibilidad de entrevistarse con algún Jefe de Estado extranjero y de viajar al exterior. También aclaró, en relación con la Ley de «residencia», que fue adoptada por la Junta Militar, que no hay ningún elemento de juicio «que haga pensar en la conveniencia o posibilidad de modificar esto». Simultáneamente con lo expuesto y con las reseñas de las actividades peronistas en Madrid, el anuncio del regreso del doctor Campora el sábado, la Junta Militar aceptó el dictamen de la comisión coordinadora del plan político para tratar el justicialismo, y dispuso lo siguiente: «A los fines de su análisis para realizar eventualmente la labor de estudio de las distintas bases propuestas para acordar una solución política nacional, se ha resuelto proponer el siguiente procedimiento: 1.— Aplicar al caso el método de trabajo adoptado por la comisión coordinadora del plan político, del 14 de julio último, para los tratos con los partidos políticos. 2.— Para un mejor análisis preliminar del documento del justicialismo entregado a la Junta de Comandantes en Jefe el día 4 de octubre en curso, invitar a su representantes, doctor Héctor Campora, a mantener una reunión con la comisión coordinadora del plan político, a fin de requerirle información complementaria que permita de forma explícita determinados puntos del mismo. 3.— Invitar a los partidos políticos nacionales, confederaciones o alianzas, para considerar aspectos de la actualidad nacional relacionados con las alternativas que se plantean dentro del proceso de institucionalización. 4.— En su momento, invitar a los agrupamientos políticos a constituir con la comisión coordinadora del plan político grupos de trabajo para la consideración profunda de las distintas bases propuestas. 5.— Obtenidas las conclusiones de esa tarea de estudio y elaboradas las bases definitivas para un acuerdo de unión nacional, convocar a una reunión plenaria de los partidos y agrupamientos políticos coincidentes para su formalización. 6.— De estos pasos se dará adecuada información al Sr. Presidente de la Nación y a la Junta de Comandantes en Jefe para su conocimiento y decisión en los casos que así correspondan».

«Argentina, hija predilecta de España»

Brillantes actos conmemorativos de la Fiesta de la Hispanidad en Buenos Aires

Buenos Aires, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Braulio Díaz Sal). — La fiesta de la Hispanidad puso una pausa en las actividades políticas. Las principales ciudades vivieron una jornada española especialmente la capital federal. Igual que en años anteriores la exaltación del «Día de la Raza» constituyó una expresión de adhesión a España, mediante un programa cuyo acto principal consistió en una audiencia especial del Presidente de la República, Teniente General Lanusse, y su esposa, Doña Ileana Bell, en la residencia oficial de Olivos, a los representantes de la colectividad española. La delegación fue presidida por el embajador de España D. José Sebastián de Erice, y por el titular de la Federación de Sociedades Españolas, D. Ramón Mourente. Asistieron el Cónsul General, D. Geofe Liguiniano; el Director de Iberia para América del Sur, D. Mario Aragonés Moreno; la Majá Ibérica reina de la colectividad española Srta. Graciela Mazoni Oñate; presidentes y miembros calificados de los centros españoles, y las reinas de los centros hispanos de toda la República. Tras saludar al Presidente Lanusse y a su esposa, el Sr. Mourente pronunció unas palabras en nombre de la colectividad. Habló luego el embaajador Erice, para testimoniar la solidaridad de España a la empresa de toda la comunidad de nuestra estirpe. «España —dijo— se une a este homenaje de las colectividades al Presidente de la República Argentina, Teniente General Alejandro Agustín Lanusse y con

ello le expresa su reconocimiento por su acción para lograr la normalización de un país al que tanto ama España».

ARGENTINA, HIJA PREDILECTA DE ESPAÑA

A continuación el Presidente Lanusse pronunció unas palabras en las que, entre otras cosas expresó su satisfacción, al igual que la de su esposa, de recibir, en tan significativa y ya tradicional fecha a la colectividad española.

«De acuerdo con nuestras intenciones —añadió seguidamente— de acuerdo con el proceso en que estamos empeñados, este va a ser la última vez que los reciba como Presidente de la Nación. Espero haber sido deferente con ustedes en todo momento, y deseo que cuando deje de ser presidente, tenga siempre la posibilidad de tomar contacto con la colectividad española».

El General Lanusse, que se refirió a la unión de España y de la Argentina, y al gran afecto, la gran consideración y agradecimiento que los argentinos sienten por España, manifestó el deseo de que su país «siga cada vez más en el camino que ha recorrido, porque ha sabido asimilar de España lo que esta nación le ha legado: su espiritualidad y su religiosidad», y que «nuestra tierra argentina tratará de tener el mérito de llamar se como se siente: hija predilecta de España».

DESFILES, OFRENDAS FLORALES Y RECEPCION EN LA EMBAJADA ESPAÑOLA

Entre los restantes actos, muchos efectuados durante semana figuraron conferencias y manifestaciones culturales. Una misa de campaña, ante el monumento levantado por los españoles en honor de la Argentina, donde formaron y desfilaron unidades de las fuerzas armadas, y hablaron el Presidente del Instituto Argentino Hispánico, D. Basilio Serrano —prestigioso intelectual hispanista— y el Consejero de la Embajada de España, D. Manuel Barredo; ofrendas florales ante los monumentos a los Reyes Católicos, de San Martín y de Colón; una comida en el Club Español, organizada por la mencionada federación, y un desfile de carrozas con las reinas

de la colectividad y con motivos españoles, por la Avenida de Mayo, que fue engalanada —igual que toda la ciudad— por la municipalidad, con banderas de la Argentina, de España y de los países americanos. La coronación de los actos de la semana de la Hispanidad culminó anoche con la recepción que ofrecieron el embajador Erice y su esposa, a los miembros del Gobierno, jefes de las fuerzas armadas, cuerpo diplomático, y a destacadas personalidades de los círculos hispanistas.

Entre otros actos de significación debe registrarse la inauguración de un monumento en memoria del Presidente Hipólito Irigoyen, uno de los mayores hispanistas de todos los tiempos en la Argentina, y a quien se debe el decreto que proclamó oficialmente el «Día de la Raza».

Andan mal las relaciones entre Suiza y Vietnam del Norte

Tras decidir el establecimiento de relaciones diplomáticas en Noviembre de 1971, han surgido no pocas desavenencias

GINEBRA, 12 (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez). — ¿Qué pasa entre Berna y Hanoi? ¿Un acoso de malhumor pasajero o divergencias profundas? Aunque el gobierno suizo no quiere dramatizar la cuestión, las relaciones entre la Confederación y Vietnam del Norte están atravesando una fase de tensión, que se caracteriza también por diversos episodios verdaderamente curiosos.

Suiza reconoció oficialmente al Vietnam del Norte el 1 de septiembre del pasado año. El 2 de octubre siguiente los dos países decidieron establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores. Berna acreditó, en el curso del mes de noviembre de 1971 un Embajador en Hanoi, el Sr. Chatelain, Embajador en Ceilán, quien conservaría su residencia en la isla, y se estableció una fecha para la presentación de credenciales. A partir de este momento empezaron a compliarse los asuntos. En efecto, Vietnam del Norte pide el aplazamiento de la ceremonia y Berna por su parte, dejó de enviar a Hanoi un Encargado de Negocios «ad interim», con su estado mayor de colaboradores.

Lo que se desprende de esta situación es que la iniciativa de la «ruptura» o, mejor dicho, la causa del malestar, hay que buscarla en Hanoi. ¿Cómo explicar la actitud adoptada de repente por el Vietnam del Norte? Existen varias hipótesis.

Se rumorea en Berna que todo el asunto de las relaciones entre Berna y Hanoi está en manos de un alto funcionario de Vietnam del Norte, que tiene cierta aversión hacia Suiza por motivos personales. Se dice, también, que en algunos círculos oficiales de Hanoi se considera que si la Confederación ha reconocido a Vietnam del Norte ha sido sobre todo por ser útil a los Estados Unidos, que necesitan un intermediario para negociar la puesta en libertad de los militares norteamericanos detenidos por los comunistas.

Las reacciones del departamento político federal y de su jefe, el Sr. Pierre Graber, se han caracterizado hasta ahora por una paciencia que algunos califican de «asiáticas». En efecto, la situación ha sido examinada en Berna con sangre fría. Muchos observadores estiman también

que si los norvietnamitas actúan de esta forma es únicamente porque tienen cosas más urgentes que hacer que ocuparse del protocolo. Esta explicación no es aceptable porque, por mucho que caigan bombas sobre Hanoi, siempre es interesante que abra sus puertas una nueva Embajada extranjera que puede prestar, eventualmente, servicios importantes desde el punto de vista humanitario, como es el caso con la de Suiza.

Ha fallecido un famoso gangster que perteneció a la pandilla de Al Capone

CHICAGO, 12. (Efe). — Paul, «El Camarero», Rizza, considerado sucesor del sindicato del crimen constituido por Al Capone hace cuarenta años murió ayer a los 74 años de edad en un hospital de esta ciudad. Rizza, cuyo nombre verdadero era Paul de Lucia quedó al frente de la «organización» cuando Al Capone fue encarcelado. Rizza también estuvo en prisión en dos ocasiones una por extorsión a una compañía cinematográfica y la otra por un ataque que lo fue Al Capone cuando en Italia emigró en 1920.

HUMOR



«Alguno mucho tiempo esperando, Max?»